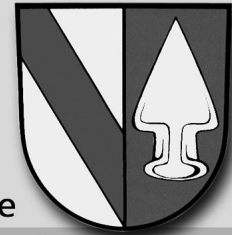


# Teninger Nachrichten

www.teningen.de



## Amtsblatt der Gemeinde Teningen

41. Jahrgang – Nr. 36

Mittwoch, 2. September 2015

Einwohnerzahl: 11.620



### Die Verwaltung informiert

#### » Während der Sommerferien

##### Keine Donnerstagabend-Sprechstunde

Während der Schulferien (bis 13. September) findet im Rathaus Teningen, bei den Verwaltungsstellen Köndringen und Nimburg sowie beim Ortschaftsamt Heimbach donnerstags von 16 bis 18 Uhr keine Sprechstunde statt.

#### » Teningens Dienststellen

##### Am 16. September vormittags zu

Die gemeindlichen Dienststellen bleiben am Mittwoch, 16. September, aufgrund einer Personalversammlung vormittags geschlossen.

#### » Fundbüro Teningen

##### Fundräder

Fundräder aus dem Ortsteil Teningen können Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und Mittwoch und Freitag von 7 bis 12 Uhr beim Bauhof Teningen (Wiedlemattenweg 16, 79331 Teningen) abgegeben werden.

#### » Öffentliche Bekanntmachung

##### Bachabschlag im Mühlbach 2015

Der diesjährige Bachabschlag im Mühlbach findet in der Zeit von **Montag, 14. September, 14 Uhr, bis Freitag, 25. September 2015, 11 Uhr**, statt.

Sollten Betonarbeiten am Mühlbach ausgeführt werden, so wird darauf hingewiesen, dass kein frischer Beton oder Zementabwässer ins Wasser gelangen dürfen. Um entsprechende Kenntnisnahme wird gebeten.

#### » Gemeindebücherei Teningen

##### Ende der Sommeröffnungszeiten

Ab Dienstag, 8. September, gelten in der Gemeindebücherei in der Zehntscheuer wieder die üblichen Öffnungszeiten. Dienstags und donnerstags ist die Bücherei von 14.30 bis 19 Uhr, mittwochs von 11.30 bis 17 Uhr und freitags von 14.30 bis 18 Uhr geöffnet.

#### » Angebot für Familien

##### Verleih von Regiokarten während der Sommerferien

Auch dieses Jahr verleiht die Gemeinde Teningen tageweise Regiokarten an Teninger Familien mit zwei und mehr Kindern und an alleinerziehende Eltern ab einem Kind. Der Verleih ist kostenlos.

Eine telefonische Reservierung ist erforderlich. Weitere Informationen und Reservierung bei Frau Waizmann, Telefon 07641 / 5806-0, Rathaus Teningen.

#### » Standesamt Teningen

##### Trauungen an Samstagen

Zusätzlich zu den üblichen Öffnungszeiten können an einem Wochenende im Monat freitags nachmittags (bis 16 Uhr) und samstags vormittags (9 bis 12 Uhr) standesamtliche Trauungen stattfinden. Dies ist an folgenden Terminen möglich:

Jahr 2015: 11./12. September, 9./10. Oktober, 13./14. November, 4./5. Dezember.

Jahr 2016: 8./9. Januar, 12./13. Februar, 11./12. März, 8./9. April, 13./14. Mai, 10./11. Juni, 8./9. Juli, 12./13. August, 9./10. September, 14./15. Oktober, 11./12. November, 2./3. Dezember.

Nach der gesetzlichen Regelung ist bei Trauungen außerhalb der üblichen Dienstzeiten eine zusätzliche Gebühr von 60 Euro zu erheben.

Um rechtzeitige Anmeldung (spätestens etwa vier Wochen vor dem gewünschten Termin) wird gebeten.

Auskünfte erteilt das Standesamt (Frau Pfister, Telefon 07641 / 5806-33, E-Mail: pfister@teningen.de).

#### Teninger Schulen

Johann-Peter-Hebel-Grundschule Teningen .....	07641/9555710
Viktor-von-Scheffel-Grundschule Teningen.....	07641/6929
Theodor-Frank-Realschule Teningen .....	07641/9555750
Ganztagesbetreuung Schulzentrum Teningen .....	07641/9555770
Nikolaus-Christian-Sander-Grund- und Werkrealschule Köndringen .....	07641/5036
Nikolaus-Christian-Sander-Grund- und Werkrealschule AS Teningen. ....	07641/9555730
Nikolaus-Christian-Sander-Grund- und Werkrealschule AS Heimbach ...	07641/44565
Antoniter-Grundschule Nimburg.....	07663/912287

#### Sperr-Hotline für Personalausweis

Bürger, welche ihren Personalausweis mit **eingeschalteter Online-Ausweisfunktion** verloren haben, können diese telefonisch unter (+49) **116116** sperren lassen (Montag bis Sonntag, 0 bis 24 Uhr, auch aus dem Ausland erreichbar). Bitte das eigene Sperrkennwort bereithalten.

## 1 Verwaltung auf einen Blick

### Rathaus Teningen

#### Kontakt

Riegeler Straße 12, 79331 Teningen  
 Telefon 07641 / 5806-0  
 Fax 07641 / 5806-80  
 E-Mail [info@teningen.de](mailto:info@teningen.de)  
 Internet [www.teningen.de](http://www.teningen.de)  
 Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi. 8-12 und 14-16 Uhr, Do. 8-12 und 14-16 Uhr, Fr. 8-12.30 Uhr

### Bürgermeister

#### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker ist während der Donnerstagabend-Sprechstunde von 16 bis 18 Uhr erreichbar.

**Während der Sommerferien (30. Juli bis 11. September) finden keine Donnerstagsabendsprechstunden statt.**

### Ortsverwaltungen

#### Verwaltungsstelle Köndringen

Die Verwaltungsstelle Köndringen bleibt bis einschließlich Freitag, 11. September, geschlossen. In dringenden Angelegenheiten kann man sich an das Rathaus Teningen, Telefon 07641 / 5806-0, wenden.

#### Verwaltungsstelle Nimburg

Langstraße 1 – Simone Bockstahler  
 Telefon 07663 / 9315-0  
 Fax 07663 / 9315-15  
 Öffnungszeiten: Di. 8–12 Uhr und 14–16 Uhr, Do. 14–16 Uhr

#### Ortschaftsamt Heimbach

Köndringer Straße 10, Herbert Luckmann (Ortsvorsteher), Kathrin Trenkle  
 Telefon 07641 / 8707  
 Fax 07641 / 48458  
 Öffnungszeiten: Mo. 9–12 Uhr, Di. geschlossen, Mi. 9–12 Uhr, Do. 9–12 Uhr, Fr. 9–12 Uhr.

Außerhalb dieser Dienstzeiten kann man sich in dringenden Fällen an das Rathaus in Teningen wenden.

## 1 Bürgerinformation

### Abfallservice

#### Gelber Sack

Freitag, 4.9.: alle Ortsteile

#### Recyclinghof Teningen

Öffnungszeiten: donnerstags von 16.30 bis 18.30 Uhr und samstags von 9 bis 13 Uhr.

#### Grünschnittentsorgung

Öffnungszeiten: Kompostplatz bei der Firma ROM in Teningen: Täglich: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 17 Uhr; Donnerstag: 9 bis 12 Uhr, 15 bis 18.30 Uhr; Samstag: 8.30 bis 14 Uhr.

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Teningen, Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker, Teningen  
 Auflage: 6.105 Exemplare. **Verteilung:** Jeden Mittwoch als Beilage in der Wochenzeitung Emmendinger Tor in allen Haushalten der Gemeinde Teningen.  
**Technische Herstellung, Satz und Layout:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Telefon 0 76 41 / 93 80 - 0. Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2015. Anzeigenverkauf nur über die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH.  
**Druck:** Freiburger Druck GmbH + Co. KG, Unterwerkstraße, 79106 Freiburg.

#### Grünschnittsammelplatz

Teningen Oberdorf/Heidenhof, Nimburg und Heimbach: jeden 1. Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr. Bindematerial bei der Anlieferung auf dem Grünschnittsammelplatz bitte entfernen.

### Dienste

#### Störungen in der Wasserversorgung

Rufbereitschaft außerhalb der Dienstzeit, Tel. 0175 / 7 22 54 27

#### EnBW Störungsdienst Strom

Telefon 0800 / 3629-477

#### Bereitschaftsdienste

In Notfällen ist der Bereitschaftsdienst der Apotheken unter Tel. 0 18 05 / 1 92 92-320 (DRK-Kreisstelle Emmendingen) zu erfahren. Seit dem 27. Mai 2015 gilt die bundesweit einheitliche Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116117.

Die Dienste der Zahnärzte hören Sie unter der zahnärztlichen Notrufnummer 01 80 / 3 222 555-70.

#### Apotheken-Notdienst

**Am Samstag, 5. September**, haben folgende Apotheken geöffnet: Apotheke am Heidacker, Hauptstraße 57, 79348 Freiamt (Ottoschwanden), Tel. 07645 / 917877, Fax 07645 / 917879. Waldhorn-Apotheke, Emmendinger Straße 6, 79350 Sexau, Telefon 07641 / 47575, Fax 07641 / 52095.

**Am Sonntag, 6. September**, haben folgende Apotheken geöffnet: Spitzweg-Apotheke, Fritz-Boehle-Straße 38, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 51191, Fax 07641 / 55973. Nikolai-Apotheke, Adenauerstraße 11, 79183 Waldkirch, Breisgau, Telefon 07681 / 4740740, Fax 07681 / 4740741.

#### Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

Telefon 08000 / 116016

#### Fachstelle Sucht

Beratung Behandlung Prävention, Hebelstraße 27, 79312 Emmendingen, Telefon 07641 / 933589-0. Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Dienstag ab 11 Uhr, Mittwoch bis 18 Uhr; Erstsprechstunden Mittwoch 16 bis 17 Uhr und Donnerstag 11 bis 12 Uhr.

#### Notruf-Fax

nur für Hör- u. Sprachgeschädigte: Fax 07641 / 4601-77 (Rettungs- und Feuerwehrleitstelle)

#### DRK-Behinderten-Fahrdienst

Anmeldungen Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Wochenendfahrten bis Donnerstag 12 Uhr – Telefon 0 76 41 / 46 01-29

#### Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von 9 bis 21 Uhr sowie Mittwoch und Freitag von 16 bis 20 Uhr. Rufnummer Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117.

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 / 6076111**

Die Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst im Landkreis Emmendingen ändert sich: 0180 / 6076111 (statt bisher: 0761 / 80998099).

#### Augenärztlicher Notfalldienst

Landkreis Emmendingen, Tel. 0 18 05 / 1 92 92-3 20

#### Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst kann unter der Telefonnr.: 07667 / 9430810 erfragt werden.

#### Kirchl. Sozialstation Stephanus Teningen

Tscheulinstraße 4, Telefon 07641 / 1484, Fax 07641 / 55707, E-Mail: [Info@sst-teningen.de](mailto:Info@sst-teningen.de)  
 Pflegenotruf: 0176 / 14840110  
 Geschäfts- u. Pflegedienstleitung: Gabi Bürklin  
 Pflegedienstleitung: Angela Müller

#### Hospizdienst

#### Emmendingen-Teningen-Freiamt

Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Hospizdienstes begleiten schwerkranke Menschen in ihrer letzten Lebenszeit sowie deren Angehörige. Sie kommen nach Hause, ins Pflegeheim, ins Betreute Wohnen und ins Krankenhaus. Der Dienst ist ehrenamtlich und somit kostenfrei. Erreichbar ist der Hospizdienst: Tel. 07641 / 44001.

#### Pflegestützpunkt des Landkreises Emmendingen

im Landratsamt Emmendingen (Hauptgebäude), Bahnhofstraße 2-4 in Emmendingen.  
 Ansprechpartnerin: Christiane Hartmann, Telefon 07641 / 451-3091, E-Mail: [pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen)

## Kulturelles

#### Gemeindebücherei in der Zehntscheuer Teningen

Bahlinger Straße 30, 79331 Teningen, Telefon 07641 / 934581.  
**Öffnungszeiten ab 8. September:** Dienstag und Donnerstag von 14.30 bis 19 Uhr, Mittwoch von 11.30 bis 17 Uhr, Freitag von 14.30 bis 18 Uhr.

#### Förderverein Anwesen Menton / Heimatmuseum Menton:

Sonder- oder Gruppenführungen nach Terminabsprache bitte bei Frau Philipp, Gemeinde Teningen, Telefon 07641 / 5806-45. Für die traditionellen Veranstaltungen bitte die Medien beachten.

**Rebay-Haus** Emmendinger Straße 11, Teningen. Das Rebay-Haus bleibt wegen Sommerferien, Renovierung und Neuhängung nach dem 26. Juli ganz geschlossen (auch keine Sonderführungen). **Wiedereröffnung am 20. September.**

### Redaktionsschluss

**Montag**, 15 Uhr (wenn Feiertag Freitag, um 10 Uhr). Telefon 58 06-45, Fax 58 06-81, E-Mail: [amtsblatt@teningen.de](mailto:amtsblatt@teningen.de)

### Anzeigenschluss / Anzeigenannahme

**Montag**, 12 Uhr

(wenn Feiertag, Freitag, um 12 Uhr)

**Anzeigenannahme:** Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Str. 42, Emmendingen, Tel. 0 76 41 / 93 80 - 0, E-Mail: [anzeigen@wzo-nord.de](mailto:anzeigen@wzo-nord.de), Fax 076 41 / 93 80 - 50



## Bekanntmachung

### » Öffentliche Bekanntmachung

#### Wasserrechtliches Erlaubnisverfahren zur Grundwasserentnahme zur landwirtschaftlichen Feldberegnung; Beregnungsgemeinschaft Eichstetten

Die Beregnungsgemeinschaft Eichstetten, z. Zt. vertreten durch Herrn Werner Danzeisen, Bahlinger Str. 18, 79356 Eichstetten, beantragt die wasserrechtliche Erlaubnis für die Entnahme von Grund- und Oberflächenwasser in einer Menge von insgesamt 154.350 m<sup>3</sup>/Jahr zur landwirtschaftlichen Feldberegnung. Die Entnahme erfolgt aus insgesamt 59 überwiegend bestehenden Brunnen sowie einer Entnahmestelle aus einem Oberflächen-gewässer.

Das Beregnungsgebiet liegt überwiegend auf der Gemarkung Eichstetten und umschließt landwirtschaftliche Nutzflächen. Weitere kleinere Teilflächen kommen auf den Gemarkungen March-Neuershausen und Teningen-Nimburg zu liegen.

Die Entnahmestelle TB 75 liegt auf Gemarkung Teningen-Nimburg.

Die Antragsunterlagen umfassen Planunterlagen mit einer flurstücksgenauen Darstellung der Beregnungsflächen mit Darstellung der Entnahmestellen in zwei Kartenblättern.

Die Antragsunterlagen liegen beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Teningen während der Dienststunden zur Einsicht aus. Bürgermeisteramt der Gemeinde Teningen, Bauamt, Zimmer 201, Riegeler Straße 12, 79331 Teningen.

Zeitraum der Auslegung: vom 07.09.2015 bis einschließlich 08.10.2015.

Einwendungen gegen das Vorhaben können bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Landratsamt Emmendingen - Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz -, Bahnhofstraße 2-4, 79312 Emmendingen, Zimmer 238 oder beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Teningen erhoben werden.

Nach Ablauf der Einwendungsfrist findet ein Erörterungstermin statt, es sei denn, dass

a) dem Antrag im Einvernehmen mit allen Beteiligten in vollem Umfang entsprochen wird oder

b) alle Beteiligten auf eine mündliche Verhandlung verzichten. Es wird darauf hingewiesen, dass

1. mit Ablauf der Einwendungsfrist alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen,

2. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist wegen nachteiliger Wirkungen der Benutzung Auflagen nur verlangt werden können, wenn der Betroffene die nachteiligen Wirkungen während des Verfahrens nicht so voraussehen konnte,

3. nach Ablauf der für Einwendungen bestimmten Frist eingehende Anträge auf Erteilung einer Erlaubnis, einer gehobenen Erlaubnis oder einer Bewilligung in demselben Verfahren nicht berücksichtigt werden,

4. Ansprüche zur Abwehr von nachteiligen Wirkungen durch eine Gewässerbenutzung, die durch eine unanfechtbare gehobene Erlaubnis oder Bewilligung zugelassen ist, nach Maßgabe des § 16 WHG nicht mehr oder nur noch eingeschränkt geltend gemacht werden können,

5. bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und

6. a) die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,

b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann,

wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

7. die anhand der Anforderungen der Anlage 1 Ziffer 13.3.2 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) durchgeführte Vorprüfung des Einzelfalles ergab, dass keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen durch das Vorhaben zu erwarten sind. Es wird festgelegt, dass eine Umweltverträglichkeitsprüfung nicht erforderlich ist. Die Festlegung ist nicht selbstständig anfechtbar.

Teningen, 02.09.2015

Bürgermeisteramt Teningen

### » Öffentliche Bekanntmachung

#### Auslegung der wasserrechtlichen Planfeststellung zum Gewässerausbau der Elz auf Gemarkung Riegel

Das Landratsamt Emmendingen hat mit Entscheidung vom 30.07.2015 folgenden Planfeststellungsbeschluss erlassen:

Der Plan des Landes Baden-Württemberg, vertreten durch das Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung Umwelt, zum Ausbau der Elz zwischen Elz Fluss-km 13+130 und 14+430 auf der Gemarkung Riegel mit Deichrückverlegung, Gewässerverlegungen Gewässer II. Ordnung sowie Strukturverbesserungsmaßnahmen an der Elz wird festgestellt.

Eine Ausfertigung der Entscheidung mit Rechtsbehelfsbelehrung und einer Ausfertigung des festgestellten Plans liegen in der Zeit vom 07.09.2015 bis einschließlich 21.09.2015 beim Bürgermeisteramt der Gemeinde Teningen, Bauamt, Zimmer 201, Riegeler Straße 12, 79331 Teningen während der üblichen Dienststunden zur Einsicht aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den Betroffenen gegenüber, an die keine persönliche Zustellung erfolgt ist, als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz).

Teningen, 02.09.2015

Bürgermeisteramt Teningen

### » Landratsamt Emmendingen, Veterinäramt, Tiergesundheit, Lebensmittelüberwachung

#### Bekämpfung der Amerikanischen Faulbrut; Sperrbezirk in Bahlingen (komplett) und Teile von Endingen, Riegel, Teningen und Eichstetten

Die Amerikanische Faulbrut gilt im gesamten Sperrbezirk als erloschen. Gemäß § 12 Abs. 3 der Bienenseuchenverordnung in der aktuellen Fassung sind die in der Verfügung vom 29. August 2015 angeordneten Schutzmaßnahmen hinfällig. **Der Sperrbezirk wird aufgehoben.**

#### Auslagestellen

Die Teningen Nachrichten erhalten Sie zusätzlich in folgenden Geschäften:

**Teningen:** Metzgerei Feißt, Am Kronenplatz  
Dorfbäckerei Ritter, Brunnenstraße 2

**Köndringen:** Bäckerei Bühler, Bahnhofstraße 2

**Heimbach:** Schloßcafé, Ostman-Ulm-Straße

**Nimburg:** Metzgerei Groß, Stockbrunnenstraße 1



---

 ▶ **Beratungsservice für internationale Fachkräfte**


---

## Welcome Center berät am 17. September in Emmendingen

Am **Donnerstag, 17. September, von 15 bis 18 Uhr** bietet das Welcome Center für internationale Fachkräfte Freiburg-Oberrhein wieder Beratungen für internationale Fachkräfte und für Unternehmen im Landkreis Emmendingen im **Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen, Schwarzwaldstraße 4, Zimmer 136, 1. OG**, an.

Frau Müller des Welcome Centers informiert und berät Fachkräfte aus dem Ausland (EU und Nicht-EU) zu Themen wie Arbeit, Wohnen, Sprache, Kinderbetreuung, Anerkennung des Berufsabschlusses, Familie, Bildung, Alltag in Deutschland, Freizeit und vieles mehr.

Für **Unternehmen** bietet das Welcome Center Information und Beratung zu Rekrutierung und Integration internationaler Fachkräfte. Terminvereinbarungen sind auch außerhalb dieser Zeiten und im eigenen Unternehmen möglich.

**Anmeldung und Terminvereinbarung** unter Telefon 0761 / 13797955 oder per E-Mail: [welcomecenter@fwtm.de](mailto:welcomecenter@fwtm.de). Weitere Informationen unter: [www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de](http://www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de). Die Beratung ist kostenlos und findet auf Deutsch oder Englisch statt.

---

 ▶ **Agentur für Arbeit Freiburg - BIZ & Donna**


---

## Infoveranstaltung: Tagesmutter finden – Tagesmutter werden

Claudia Dorner-Müller, Leiterin der Geschäftsstelle des Tagesmüttervereins Freiburg, informiert am **Donnerstag, 17. September**, zum Thema „Tagesmutter finden - Tagesmutter werden“. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Str. 77.

Dorner-Müller zeigt auf, wie passende Kinderbetreuung organisiert und die richtige Tagesmutter gefunden werden kann. Sie gibt zudem Tipps, wie man selbst Tagesmutter wird und welche Qualifikationen dazu wichtig sind.

Die Veranstaltung ist Teil der von Elsa Moser organisierten Vortragsreihe BIZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Eine Anmeldung ist zu der kostenlosen Veranstaltung nicht erforderlich. Mehr Information unter 0761 / 2710-266.

## Infoveranstaltung: Berufe in Uniform

Am **Donnerstag, 10. September**, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeidirektion Freiburg und der Zollverwaltung über „Berufe in Uniform“. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen (bis 16.30 Uhr) alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei oder Zoll. Eine Anmeldung zur kostenlosen Veranstaltung ist nicht erforderlich. Mehr Information gibt es unter 0761 / 2710-264.

---

 ▶ **Zustellung des Amtsblattes**


---

### Amtsblatt nicht erhalten ?

Falls Sie das Amtsblatt nicht erhalten haben, können Sie sich an die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Tel. 07641/93800 oder mit Fax unter der Nummer 07641/6173 wie auch per Mail an: [zustellung@wzo.de](mailto:zustellung@wzo.de) wenden.

---

 ▶ **Landwirtschaftsamt**


---

## Der erste Brei – so lernen Kinder essen

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von Bedeutung. Besonders bei der Umstellung auf B(r)eikost kommen viele Fragen auf. Wann ist der richtige Zeitpunkt für den ersten Brei? Wie ist eine ausgewogene Beikost zusammengesetzt? Die Referentin ist Fachfrau für bewusste Kinderernährung, beantwortet diese und weitere Fragen und zeigt, wie sich Babys Breie ohne viel Mühe und Zeit selbst zubereiten lassen. Der Kurs findet am Montag, 21. September, von 9.30 bis 11 Uhr und am Montag, 28. September, von 9.30 bis 11.30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg statt. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden, zum zweiten Termin bitte Geschirrtuch und Schürze mitbringen. Die Veranstaltung ist kostenlos, die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet. Um verbindliche Anmeldung bis zum 17. September beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 / 451-9110, wird gebeten.

---

 ▶ **Landratsamt Emmendingen – Forstamt**


---

## Nachmieter für die Vesperstube „Hintereck“ gesucht

Für die Vesperstube und Wanderunterkunft „Hintereck“ auf der Kaiserebene bei Gütenbach sucht das Forstamt Emmendingen zum 1. Januar 2016 einen neuen Mieter. Die „Hintereck“ soll dabei wie in bisheriger Form für Wanderer, Gäste sowie für die örtliche Bevölkerung bewirtschaftet werden. Bei Interesse an der Anmietung und dem Weiterbetrieb der „Hintereck“ bitte bis zum 30. September mit dem Forstbezirk Waldkirch in Verbindung setzen und Konzeption und Vorstellungen erläutern.

Ansprechpartner sind Herr Dalhoff ([m.dalhoff@landkreis-emmendingen.de](mailto:m.dalhoff@landkreis-emmendingen.de), Telefon 07641 / 451-9442) und Herr Moosmayer ([m.moosmayer@landkreis-emmendingen.de](mailto:m.moosmayer@landkreis-emmendingen.de), Telefon 07641 / 451-9440).

---

 ▶ **Jobcenter Landkreis Emmendingen**


---

## Vermittlung von Langzeitarbeitslosen

Der Arbeitsmarkt boomt – doch nicht alle profitieren davon. Insbesondere langzeitarbeitslose Menschen finden nur sehr schwer in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung zurück. Unter dem Projektnamen ELBE - Erfolgreich-Langfristig-Beschäftigt beteiligt sich das Jobcenter Landkreis Emmendingen seit Mai diesen Jahres an einem neuen ESF-Bundesprogramm zur Eingliederung im Arbeitslosengeld-II-Bezug stehender, langzeitarbeitsloser Menschen.

Gefördert wird das Projekt ELBE aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds. Ziel ist es, für Menschen, die mindestens zwei Jahre ununterbrochen arbeitslos sind und über keinen oder keinen verwertbaren Berufsabschluss verfügen, Perspektiven einer nachhaltigen beruflichen Wiedereingliederung in den allgemeinen Arbeitsmarkt zu schaffen.

Das Projekt Elbe hat zwei zentrale Bestandteile: Den Einsatz eines Betriebsakquisiteurs und eines Coaches. Darüber hinaus bezuschusst das Jobcenter Landkreis Emmendingen das Arbeitsverhältnis, wenn der Arbeitsvertrag mindestens zwei Jahre umfasst und die wöchentliche Arbeitszeit 20 Stunden nicht unterschreitet mit einem Lohnkostenzuschuss, der mit 75 Prozent des Gehalts beginnt und stufenweise sinkt.

Interessierte Arbeitgeber können sich beim Jobcenter Landkreis Emmendingen, Projektleiter Gerd Heidiri, melden. Telefonisch erreichbar unter 07641 / 9115269 oder per E-Mail: [Jobcenter-Landkreis-Emmendingen.Elbe@jobcenter-ge.de](mailto:Jobcenter-Landkreis-Emmendingen.Elbe@jobcenter-ge.de).

**Infos und Flyer zum Projekt unter: [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de).**



► Landkreis Emmendingen:

### Erweiterte Öffnungszeiten der Polizeiposten

Neben den Polizeirevierern Emmendingen und Waldkirch, welche rund um die Uhr geöffnet sind, stehen den Menschen im Landkreis Polizeibeamte an weiteren Anlaufstellen in verschiedenen Gemeinden zur Verfügung.

Außerhalb der regelmäßigen Öffnungszeiten der vier regionalen Polizeiposten in Endingen, Kenzingen, Denzlingen und Elzach, sind die Beamten dieser Dienststellen zusätzlich an einem Dienstleistungsabend länger für Sie da. In Herbolzheim bietet die Polizei außerdem einmal wöchentlich die Möglichkeit, im Rahmen einer Bürgersprechstunde im Präventionshaus **FIFTEENReds** sein Anliegen persönlich vorzubringen.

Aufgrund aktueller Ereignisse kann es jedoch vorkommen, dass diese Dienststellen auch innerhalb der folgend aufgeführten Öffnungszeiten unbesetzt sind. Wer bei einem möglicherweise unbesetzten Polizeiposten läutet wird zukünftig mit Hilfe technischer Einrichtungen telefonisch über die Sprechanlage gebührenfrei mit dem zuständigen Polizeirevier verbunden, welches selbstverständlich rund um die Uhr mit Rat und Tat zur Verfügung steht.

**Allgemeine Öffnungszeiten der Polizeiposten:**

Montag - Freitag 08.00 – 17.00 Uhr

**Dienstleistungsabende / Bürgersprechstunde:**

Polizeiposten Endingen, Sankt-Jakobs-Gässli 4  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07642/92870

Polizeiposten Kenzingen, Freiburger Straße 1  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07644/92910

Bürgersprechstunde Herbolzheim, Kanaustraße 11  
donnerstags 17.00–19.00 Uhr 07643/9339931

Polizeiposten Denzlingen, Schwarzwaldstraße 4  
donnerstags bis 18.00 Uhr 07666/93830

Polizeiposten Elzach, Gartenstraße 2  
mittwochs bis 18.00 Uhr 07682/909196

Polizeiposten Elzach, Gartenstraße 2  
mittwochs bis 18.00 Uhr 07682/909196

Polizeiposten Elzach, Gartenstraße 2  
mittwochs bis 18.00 Uhr 07682/909196

Polizeiposten Elzach, Gartenstraße 2  
mittwochs bis 18.00 Uhr 07682/909196

**Polizeinotruf:**

110 (ohne Vorwahl)



## Volkshochschule aktuell

► Nur noch wenige Plätze frei

### Abendrealschule der VHS: Schulbeginn am 14. September

Wem der Mittlere Bildungsabschluss für sein schulisches und berufliches Fortkommen fehlt, der kann diesen an der Abendrealschule der VHS Nördlicher Breisgau berufsbegleitend auf dem „zweiten Bildungsweg“ nachholen. Voraussetzungen für den Besuch der Abendrealschule sind ein Mindestalter von 17 Jahren und der Hauptschulabschluss sowie Grundkenntnisse in Englisch. Die Dauer beträgt in der Regel zwei Jahre bis zum Erwerb des mittleren Bildungsabschlusses. In Ausnahmefällen ist ein späterer Beginn zum zweiten Halbjahr des ersten Kursjahres oder ein Quereinstieg in das zweite Schuljahr möglich. Unterrichtet wird in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch, Naturwissenschaftliches Arbeiten (NWA), Erdkunde, Wirtschaftskunde, Gemeinschaftskunde (EWG) und Geschichte. Die Unterrichtszeiten sind von Montag bis Freitag von 18.15 bis 21.30 Uhr. Unterrichtsort ist das Goethe-Gymnasium in Emmendingen.

Der neue Kurs der Abendrealschule startet am Montag, 14. September. Die Abschlussprüfung ist im Juni 2016. Eine Anmeldung ist unter der Kursnummer 61015U notwendig.

**Anmeldung und Beratung** bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, Telefon 07641 / 9225-25, Fax 07641 / 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

## VHS in Teningen

**Gymnastik für Senioren am Vormittag (32014)**

Teningen, Rathaus Köndringen, Hauptstraße 20, Saal, 15 Mal montags, 9.30 bis 10.30 Uhr, Beginn: 14.9.

**Fitmix: Schwerpunkt Faszientraining (32318)**

Teningen, Rathaus Köndringen, Hauptstraße 20, Saal, 15 Mal montags, 10.40 bis 11.40 Uhr, Beginn: 14.9.

**Charisma: Wie Sie mit mehr Ausdruck Eindruck machen - Wege zu mehr Selbstvertrauen, Lebensfreude und Durchsetzungsvermögen (58001)**

Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, Fr., 18.9., 17 bis 21 Uhr.

**Pilatesstraining Plus für Anfänger & Fortgeschrittene (31551)**

Teningen, Rathaus Köndringen, Hauptstraße 20, Saal, 13 Mal mittwochs, 19.45 bis 21.15 Uhr, Beginn: 16.9.

**Charisma: Wie Sie mit mehr Ausdruck Eindruck machen (58001)**

Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, Fr., 18.9., 17 bis 21 Uhr.

**Französisch (C1): Conversation de niveau supérieur (43760)**

Teningen, Realschule, Ludwig-Jahn-Straße 2-6, Raum 104, 15 Mal montags, 18.30 bis 20 Uhr, Beginn: 21.9.

**Meditation: Ein Weg zu tiefer Entspannung & innerer Ruhe (31200)**

Teningen, Rathaus Köndringen, Hauptstraße 20, Saal, zehnmal montags, 19.30 bis 21 Uhr, Beginn: 21.9.

## VHS Nördlicher Breisgau

**Männer unter sich: Der ultimative Männerkochkurs - 3 Termine (37140)**

Weisweil, Grund- und Hauptschule, Rheinstraße 21-23, Küche, Mi., 9.9., 11.11., 13.1., 18 bis 22 Uhr.

**Wiederholung Mathematik Realschule: Klasse 10 - Fit vor dem Schuljahresbeginn! (64601)**

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstraße 3, Raum 7, Mo., 7. bis Fr., 11.9., 9 bis 12.30 Uhr.

**Zumba® Fitness (32450M)**

Freiamt, Reichenbach, Reichenbach 18, Bewegungsraum, 15 Mal montags, 19.15 bis 20.15 Uhr, Beginn: 14.9.

**Grundlagenkurs für Microsoft Excel 2013 (51502)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, fünfmal mittwochs, 19 bis 21.15 Uhr, Beginn: 16.9.

**Hatha-Yoga & Entspannung für Anfänger & Fortgeschrittene (31326)**

Denzlingen, Hort an der Brückleackerschule, Stuttgarter Straße 28, Bewegungsraum, 15 Mal mittwochs, 19.40 bis 21.10 Uhr, Beginn: 16.9.

**Spurensuche - Schüßler Salze 1 - 12**

**Antlitzdiagnose - Welche Mineralsalze brauche ich? (34016)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/OG, Mi., 16.9., 19 bis 21 Uhr.

**Anmeldung und Beratung** bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, Telefon 07641 / 9225-25, Fax 07641 / 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

►► Seriose Berichte, gute Fotos

Wochenzeitung

**EMMENDINGER TOR**

Alles Wesentliche  
erfahren ohne  
Gebrauchsanweisung



## Unsere Jubilare

### Teningen

- 03.09. Ida Frieda Groß, Bahlinger Straße 27 (96 Jahre)  
 03.09. Helga Brandenburg, Neudorfstraße 10 (77 Jahre)  
 06.09. Frieda Nopper, Belchenstraße 12 (81 Jahre)  
 07.09. Karl Tritschler, Hans-Sachs-Straße 14 (75 Jahre)  
 07.09. Margot Kehl, Feldbergstraße 16 (75 Jahre)  
 08.09. Ingeburg Breisacher, Ludwig-Jahn-Straße 11 (72 Jahre)  
 08.09. Anton Lenhof, Albrecht-Dürer-Straße 32 (71 Jahre)  
 09.09. Heinz Blum, Hans-Sachs-Straße 44 (80 Jahre)  
 09.09. Bruno Sorg, Kandelstraße 15e (77 Jahre)  
 09.09. Klaus Scherer, Schillerstraße 14 (71 Jahre)

### Köndringen

- 03.09. Rolf Kreutner, Siedlung 17 (80 Jahre)  
 07.09. Gertrud Oberle, Bahnhofstraße 5 (79 Jahre)  
 07.09. Erika Bauer, Breitestraße 16 (78 Jahre)

### Nimburg

- 04.09. Hildegard Voigt, Markgrafenstraße 3 (84 Jahre)  
 06.09. Winfried Deuschle, Im Lehle 27 (71 Jahre)  
 09.09. Arwed Weiland, Langstraße 31 (71 Jahre)

### Heimbach

- 04.09. Klara Rosina Bär, Am Kenzelberg 14 (78 Jahre)



### » Fundbüro Teningen

## Fundsachen

Bei der Gemeinde Teningen wurden ein Taschenmesser, zwei Sonnenbrillen und ein Jackett abgegeben.

### » Förderverein Anwesen Menton

## Kuchenspenden für den Herbstmarkt

Am **Wochenende 12./13. September** ist wieder einiges los im Heimatmuseum Menton. Zum 25. Mal gibt es den beliebten Herbstmarkt mit traditionellem Mittagessen und vielfältigem Angebot aus Teningen und der näheren Umgebung. Damit dieser bereits zur Tradition gewordene Markt wie gewohnt zu einem Erfolg wird, freut sich der Förderverein über Kuchen Spenden.

Wie immer kommt der Erlös voll und ganz dem Museum zugute, das der Förderverein auch zukünftig als Schmuckstück von Teningen erhalten möchte. Es gibt unendlich viele Aufgaben in Angriff zu nehmen, die ohne diese Einnahmequelle nicht verwirklicht werden können. Wer sich für diese Aufgabe interessiert und einbringen will, ist im Fördervereinsteam jederzeit willkommen. Nähere Informationen gibt es bei Christel Stelzer unter Telefon 51692.

# OPTIK

# BLICK

INH. SIMON HÄBERLIN, B.SC. · NEUDORFSTRASSE 21 · 79331 TENINGEN · FON 07641-44043  
 ÖFFNUNGSZEITEN: MO-DI-DO-FR 9.00-13.00 / 15.00-18.00 UHR · MI+SA. 9.00-13.00 UHR  
 www.optik-im-blick.de

Ihr Spezialist für  
**Gleitsichtbrillen**  
 ·  
**kostenloser**  
**Sehtest**  
 ·  
**Sonnenbrillen**

### » Johann-Peter-Hebel-/Viktor-von-Scheffel-Grundschule

## Unterrichtsbeginn nach den Sommerferien

Die Sommerferien dauern bis einschließlich Sonntag, 13. September. Der Unterricht für die zweiten bis vierten Klassen beginnt wieder am **Montag, 14. September, um 8.50 Uhr** und endet an diesem Tag um 12.15 Uhr.

Die Kernzeit- und Ganztagesbetreuung beginnt ebenfalls am Montag, 14. September, zu den festgesetzten Zeiten (auch ohne gültigen Kernzeitvertrag), die Verträge werden erst ab 22. September abgeschlossen.

**Einschulung der Schulanfänger:** Die Einschulung der neuen Erstklässler erfolgt am **Samstag, 19. September, um 8.30 Uhr** findet für die Schulanfänger und ihre Familien ein ökumenischer Gottesdienst in der evangelischen Kirche in Teningen statt.

Um 9.45 Uhr erfolgt dann eine gemeinsame Einschulungsfeier aller Schulanfängerinnen und Schulanfänger in der Ludwig-Jahn-Halle. Anschließend haben die Kinder ihre erste Schulstunde im jeweiligen Schulgebäude. Dieser erste Schultag endet gegen 12 Uhr.

Der **Elternabend der Schulanfänger** findet am **Mittwoch, 16. September, um 20 Uhr** im jeweiligen Schulhaus statt.

# METZGEREI

# feißt

...die feine Adresse

Metzgerei Feißt GmbH  
 Am Kronenplatz  
 Riegeler Straße 2  
 79331 Teningen  
 Tel. 0 76 41 / 84 46  
 Fax 84 80

Unser Angebot für Sie vom 3. bis 5.9.2015

<i>zart &amp; mager</i> <b>Schweinefilet</b>	100 g € <b>1,45</b>
<i>mit Speck umwickelt</i> <b>Schweinefilet-Spieße</b>	100 g € <b>1,45</b>
<i>saftige</i> <b>Schweinerippel</b> , gekocht	100 g € <b>0,79</b>
<i>Grill-Klassiker</i> <b>Lange Rote</b>	100 g € <b>0,87</b>
<i>aufs Brot</i> <b>Paprika-Pilz-Pastete</b>	100 g € <b>1,10</b>
<i>zum Vesper</i> <b>Speck</b> von der Breitseite	100 g € <b>1,05</b>
<i>milder Herbstkäse</i> <b>Dänischer „Danbo“</b> , 45% Fett i.Tr.	100 g € <b>1,10</b>
<i>mit frischem Schnittlauch</i> <b>Rettichsalat</b>	100 g € <b>0,80</b>

Wir sind für Sie da

auch wenn die Jalousien wegen der Sonnenbestrahlung unserer Produkte  
 zuluiebe geschlossen sind. **Mo. 7.30-13.00 Uhr, nachmittags geschlossen**  
**Di., Mi., Do., Fr. 7.30-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr, Sa. 7.00-12.30 Uhr**  
**WIR MACHEN KEINE BETRIEBSFERIEN!**

PARTYSERVICE

**Praxisgemeinschaft Theodor-Frank-Straße**  
Theodor-Frank-Straße 3, 79331 Teningen

**Wir machen Sommerurlaub:**  
**Dr. D. Scherer-Klabunde**  
**Dr. K. Heckmann** (angest. Ärztin)  
Praxis für Allgemeinmedizin (Tel. 0 76 41 / 50 27)  
und  
**Dr. C. Klabunde**  
Praxis für Gynäkologie und Geburtshilfe (Tel. 0 76 41 / 5 22 46)  
**vom 31.8. bis 11.9.2015**

Die vertretenden Ärzte entnehmen Sie bitte unseren Anrufbeantwortern

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
wegen Geschäftsaufgabe

**roll**  
augenoptik

**www.roll-augenoptik.de**  
riegeler str.1 · 79331 teningen  
telefon 07641 / 958878

» **Schwarzwaldverein Ortsgruppe Teningen**

**Wanderung am kommenden Samstag vom Belchen zum Wiedener Eck**

Die Ortsgruppe Teningen des Schwarzwaldvereins bietet am kommenden Samstag, 5. September, unter Wanderführer Manfred Putz eine Wanderung von Belchen-Talstation (Mulden-Aitern) – Belchen-Gipfel zum Wiedener Eck an. Reine Gehzeit etwa 3,5 Stunden über eine Strecke von circa zehn Kilometern. Der Aufstieg von der Talstation zum Belchengipfel (etwa 2,1 Kilometer mit rund 400 Höhenmetern) kann auch mit der Seilbahn erfolgen.

Die An- und Rückfahrt erfolgt mit öffentlichen Verkehrsmitteln ab Bahnhof Emmendingen. Eine Einkehr ist am Ende der Wanderstrecke eingeplant. Der Witterung angepasste Bekleidung und ausreichend Getränke sowie Rucksackverpflegung werden empfohlen. Gäste sind herzlich willkommen. Treffpunkt um 8.25 Uhr am Bahnhof in Emmendingen. **Anmeldung** beim Wanderführer Manfred Putz unter Angabe von Regiokartenbesitz erforderlich unter Telefon 07641 / 1420.



**Unsere September-Highlights!**  
Angebote gültig vom 02.09. - 30.09.2015

**GIB MIR BEGEISTERUNG**

**26% gespart!**  
**Voltaren Schmerzgel**  
13,99  
100 g = 7,78

**Voltaren Schmerzgel\***  
Gel, 180 g. Wirkstoff: Diclofenac, Diethylaminosalz. Anwendungsgebiete: Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen, Entzündungen und Schwellungen bei rheumatischen Erkrankungen der Weichteile.

**33% gespart!**  
**Gingium Intens 120 mg\***  
59,99

**Gingium Intens 120 mg\***  
Filmtabletten, 120 Stück. Wirkstoff: Ginkgo-Blätter-Trockenextrakt 120 mg. Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung bei Abnahme bzw. Verlust erwarteter geistiger Fähigkeiten im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes.

**37% gespart!**  
**Bronchicum Thymian Lutschtabletten\***  
2,49

**Bronchicum Thymian Lutschtabletten\***  
Lutschtabletten, 24 Stück. Wirkstoff: Thymiankraut-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Traditionell angewendet zur Unterstützung der Schleimlösung bei Husten im Rahmen von Erkältungen.

**27% gespart!**  
**Grippostad C\***  
7,99

**Grippostad C\***  
Kapseln, 24 Stück. Anwendungsgebiete: Symptomatische Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf- und Gliederschmerzen, Fieber, Schnupfen und Niesen im Rahmen einer einfachen Erkältungskrankheit.

**27% gespart!**  
**neo-angin Halstabletten zuckerfrei\***  
6,49

**neo-angin Halstabletten zuckerfrei\***  
Lutschtabletten, 24 Stück. Anwendungsgebiete: Zur Desinfizierung des Mund- und Rachenraumes bei Halsschmerzen, Heiserkeit, Katarth, Erkältung, Angina, Entzündungen des Mund- und Rachenraumes sowie des Zahnhilfes.

**27% gespart!**  
**Sinupret forte Drages Bionorica\***  
15,99

**Sinupret forte Drages Bionorica\***  
Drages, 50 Stück. Anwendungsgebiete: Bei akuten und chronischen Entzündungen der Nasennebenhöhlen.

**26% gespart!**  
**Aciclovir-ratiopharm Lippenherpescreme**  
3,49

**Aciclovir-ratiopharm Lippenherpescreme**  
Crema, 2 g. N1. Wirkstoff: Aciclovir 50 mg/g. Anwendungsgebiete: Zur lindern Therapie von Schmerzen und Juckreiz bei häufig wiederkehrenden, durch Herpes-simplex-Viren verursachten Lippenbläschen.

**39% gespart!**  
**ASS-ratiopharm PROTECT 100 mg**  
2,49

**ASS-ratiopharm PROTECT 100 mg**  
magentables. Tbl., 100 Stück, N3. Wirkstoff: Acetylsalicylsäure 100 mg. Anwendungsgebiete: Zur Gerinnungshemmung bei Erkrankungen der Herz-Kranzgefäße, zur Vorbeugung eines erneuten Herzinfarktes, zur Vorbeugung von Hirninfarkten.

**20% Rabatt\***  
auf einen Artikel Ihrer Wahl!

Nur auf nicht-rezeptpflichtige Artikel!  
Gültig vom 01.09. - 30.09.2015 in der  
**Kronen Apotheke Teningen und der Breisgau Apotheke in Teningen**

\* Keine Rabattierung bereits reduzierter Artikel, keine Barauszahlung. Nur solange der Vorrat reicht.

**Kronen Apotheke Teningen**  
Apotheker Joachim Lorenz e.K.  
Reetzstr. 5 | 79331 Teningen  
Fon: 0 76 41 / 4 11 09 | Fax: 0 76 41 / 91 44 44  
E-Mail: mail@kronen-apotheke-teningen.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 08.30 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag: 08.30 - 13.00 Uhr

www.kronen-apotheke-teningen.de

**Breisgau Apotheke Teningen**  
Apotheker Joachim Lorenz e.K.  
Altmannstr. 2a | 79331 Teningen  
Fon: 0 76 41 / 84 60 | Fax: 0 76 41 / 5 24 33  
E-Mail: mail@breisgau-apotheke-teningen.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 08.30 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag: 08.30 - 13.00 Uhr

**10% Rabatt\***  
auf einen Artikel Ihrer Wahl!

Nur auf nicht-rezeptpflichtige Artikel!  
Gültig vom 01.09. - 30.09.2015 in der  
**Kronen Apotheke Teningen und der Breisgau Apotheke in Teningen**

\* Keine Rabattierung bereits reduzierter Artikel, keine Barauszahlung. Nur solange der Vorrat reicht.

Alle Preise in Euro, Irrtum vorbehalten. Abbildungen können vom Originalprodukt abweichen, Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Aktionen und Rabatte sind nicht kombinierbar. Rabattcoupons nur einmalig pro Person und Monat einlösbar. \*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. \*\*Unveränderte Preisempfehlung der pharmapharm Marktförderungs GmbH & Co. KG (www.pharmapharm.de) für ihre Mitgliedsapotheken.

Gesund ist bunt  
**BREISGAU APOTHEKE**

Gesund ist bunt  
**KRONEN APOTHEKE**





# OPTIK



# BLICK

**Verehrte Kunden,  
ab sofort  
sind wir wieder  
zu den gewohnten  
Öffnungszeiten  
für Sie da.**

INH. SIMON HÄBERLIN, B.SC. · NEUDORFSTRASSE 21 · 79331 TENINGEN · FON 07641-44043  
ÖFFNUNGSZEITEN: MO-DI-DO-FR 9.00-13.00 / 15.00-18.00 UHR · MI+SA. 9.00-13.00 UHR  
www.optik-im-blick.de

## Wanderung zum Schloss Rötteln, der südlichsten Burgruine Badens

Am **Sonntag, 13. September** (Tag des Denkmals), führt eine Wanderung von Lörrach durch den Grütt-Park (ehemalige Landesgartenschauanlage von 1983) zur Burgruine Rötteln. Besichtigung der drittgrößten Burgruine Badens. Vesper im Biergarten der Burganlage. Rückweg zur Kirche Rötteln mit dem Grabgelege des Markgrafen Rudolf III und weiter zum Rosengarten nach Lörrach mit einem kleinen Stadtrundgang. Wegstrecke etwa acht Kilometer bei 140 Höhenmetern. Gäste sind herzlich willkommen.

Treffpunkt: 8.30 Uhr am Bahnhof Emmendingen, Fahrt mit Baden-Württemberg-Ticket beziehungsweise Zusatzticket zur Regiokarte. **Anmeldung** bei Wanderführer Konrad Ganz, Telefon 07641 / 41783 oder E-Mail ganz-geisert@arcor.de, **bis 10. September** erforderlich.

## Am 16. September unterwegs mit dem Umweltbeauftragten der Gemeinde

Mit dem Umweltbeauftragten der Gemeinde, Holger Weis, unterwegs am Mittwoch, 16. September. Treffpunkt: 13 Uhr, Kirche Köndringen.

Holger Weis informiert bei dieser Wanderung über die neuesten Umweltvorhaben der Gemeinde. Wanderzeit circa drei Stunden.

Gäste sind herzlich willkommen. Zum Schluss ist eine gemeinsame Einkehr vorgesehen. **Anmeldung** bei Wanderführer Friedrich Sütterlin, Telefon 07641 / 2228.

## Auf der „Route des Vins Alsace“

Am **Sonntag, 27. September**, führt der 7. Abschnitt auf der schönen 60 Jahre alten Elsässischen Weinstraße von Dambach-la-Ville nach Barr. „Jeder einzelne Kilometer, den man auf der 170 Kilometer langen Weinstraße zurücklegt, lädt den Wanderer dazu ein, eine Region kennenzulernen, in der das Leben wie ein Kunstwerk ist“, so ein Elsassliebhaber. Das mittelalterliche Städtchen Dambach-la-Ville ist Ausgangspunkt der Wanderung und führt über bekannte Weinorte wie Andlau und Mittelbergheim nach Barr.

Verpflegung aus dem Rucksack, unterwegs Einkehr in einer Winstub in Mittelbergheim. Der Wanderweg führt leicht bergauf und bergab durch die Weinberge mit einer Gehzeit von circa vier Stunden. Gäste sind herzlich willkommen.

**Anmeldung** bei Wanderführer Hermann Jäger, Telefon 07663 / 912398 oder E-Mail hermann-jaeger@gmx.de, **bis 20. September** erforderlich.

Wegen des Einsatzes eines Mietbusses wird um eine frühzeitige Anmeldung gebeten. Treffpunkt: 8 Uhr, Parkplatz „Treff“ in Teningen und Rathaus Nimburg. Rückfahrt etwa um 17 Uhr.

### » Schulkameraden Jahrgang 1938

## Am Freitag Stammtisch im „Ochsen“

Der nächste Stammtisch ist an diesem Freitag, 4. September. Beginn ist um 18.30 Uhr im Gasthaus Zum Ochsen.



### » Verwaltungsstelle Köndringen

## Verwaltungsstelle geschlossen

Die Verwaltungsstelle Köndringen bleibt bis einschließlich Freitag, 11. September, geschlossen. In dringenden Angelegenheiten kann man sich an das Rathaus Teningen, Telefon 07641 / 5806-0, wenden.

### » Evangelische Kirchengemeinde Köndringen

## Pfarramt geschlossen

Das Pfarramt ist wegen Urlaubs noch bis 11. September geschlossen. Während der Ferien finden keine Sprechzeiten mit Pfarrer Haßler statt.

## Konfi-Kurs am 16. September

Der Konfi-Kurs trifft sich nach den Sommerferien am Mittwoch, 16. September, um 17 Uhr mit Pfarrer Georg Interschick.

### » TV Köndringen, Abteilung Turnen

## 16. September: Zumba-Schnupperkurs

Für alle Interessierten findet am Mittwoch, 16. September, um 19.30 Uhr in der Winzerhalle Köndringen ein Zumba-Schnupperkurs statt. Dort kann man die mitreißende Zumba-Stimmung mit ZUMBA GOLD®-Trainerin Anastasia Schneider erleben.

Die Art der Bewegungen und die Geschwindigkeit vom ZUMBA GOLD®-Kurs wurden speziell auf die Bedürfnisse von Sporteinsteigern und Wiedereinsteigern abgestimmt. Das Alter ist egal! Spezielle Choreografien stärken Ausdauer, Herz, Kreislauf und die Koordination.

ZUMBA GOLD® bedeutet Gemeinschaft, Spaß und viel Lachen – Interessierte sollen sich mitreißen lassen und ganz nebenbei auch noch etwas für ihre Gesundheit tun.

Kursangebot nach dem 16. September: immer mittwochs um 19.30 Uhr in der Winzerhalle Köndringen. Anmeldungen werden direkt im Schnupperkurs entgegengenommen.

**286 m<sup>2</sup> Bürofläche zu vermieten**

in Teningen-Köndringen (Gewerbegebiet Blochmatten)

In architektonisch beeindruckendem Bürogebäude mit hellen lichtdurchfluteten Wohlfühlräumen. Empfangstheke, Klimaanlage, helle Ahornparkettböden und Außenbeschattung gehören zur Ausstattung.

Die Mietfläche ist auf Wunsch teil- oder längerfristig erweiterbar.

**Tel. 0 76 41/92 93 32 · info@media-city-werbung.de****Ab 18. September Ballett für Kinder**

Nach den Sommerferien beginnen die Kurse wieder am 18. September.

**Ballett und Bewegungsspiel ab fünf Jahren:** freitags, 14.30 bis 15.15 Uhr; **Ballett ab sieben Jahren:** freitags 15.30 bis 16.30 Uhr. Trainingsort ist der Spiegelsaal am Sportplatz, Köndringen.

Info und Anmeldung: Ute Obaseki, 07641/9335312, www.tv-koendringen.de, www.ute-yogaundpilates.de.

**Kurs ab 18. September:****Pilates und Ausdauertraining am Morgen**

Pilates beinhaltet Dehn- und Kräftigungsübungen für den ganzen Körper. Schwerpunkte sind dabei Bauch-, Beckenboden- und Rückenmuskulatur. Diese konzentrierte, ruhige Trainingsart ermöglicht mithilfe des sich steigernden Körperbewusstseins, der speziellen Atmung und der intensiven Muskelarbeit körperliche und geistige Vitalität zu erlangen. In kleiner Gruppe können Anleitung und Korrektur individuell stattfinden.

Das vorausgehende Herz-Kreislauf-Training ergänzt die Pilates-Übungen und bringt mit einer Choreografie aus einfachen Tanzelementen am Morgen in Schwung.

Siebenmal freitags von 9 bis 10.30 Uhr. Kursgebühr für TVK-Mitglieder 56 Euro. Trainingsort ist der Spiegelsaal am Sportplatz, Köndringen. Kursbeginn am 18. September unter der Leitung von Ute Obaseki, Sport- und Gymnastiklehrerin, Pilatesrainerin, Yogalehrerin.

**Info und Anmeldung:** Tel. 07641 / 9335312, www.ute-yogaundpilates.de, www.tv-koendringen.de.**» TV Köndringen, Walking****Walkingkurse im Herbst**

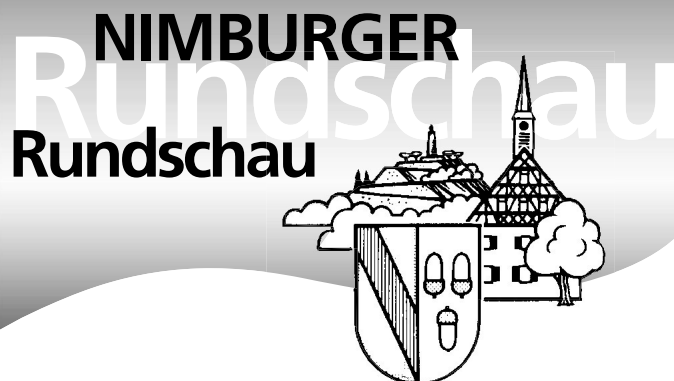
Die Sommerpause ist vorbei. Ab dem heutigen Mittwoch, 2. September, geht es wieder weiter. Neueinsteiger oder auch Quereinsteiger sind herzlich eingeladen!

**Mittwochs:** Walking und Nordic Walking, **Kursbeginn am 9. September**, 8 bis 9.30 Uhr, Treffpunkt: Traubenannahme Köndringen und nach Absprache. Ansprechpartner Lucia Lehmann, Telefon 07641 / 9649103.**Freitags:** Walking und Nordic Walking, **Kursbeginn am 18. September**, 16.30–18 Uhr, Treffpunkt: Am Geigenberg 1. Ansprechpartner Annette Schomas, Telefon 07641 / 53636.**Nähere Infos und Anmeldung** auch über die Homepage des TVK: www.tv-koendringen.de.**SEH-WEISEN  
behinderter Künstler**

| www.lebenshilfe-shop.de

Oder Katalog anfordern:

Tel.: (02404) 986626

**» Kirchenchor Nimburg-Bottingen****Probenbeginn am 10. September –  
Projektchor für Konzert am 3. Advent**

Die erste Probe nach der Sommerpause findet am Donnerstag, 10. September, um 19.50 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus statt.

Herzlich willkommen sind auch Sängerinnen und Sänger, die beim Weihnachtskonzert am 3. Advent in der Nimburger Bergkirche mitwirken möchten. In einem gemeinsamen Projekt mit der „Chorwerkstatt an der Musikschule Emmendingen“ unter Leitung von Thomas Gremmelspacher werden dazu Advents- und Weihnachtslieder aus Europa eingeübt. Bei Fragen geben Elisabeth Nuber, Telefon 07663 / 3508, und Marion Wussler, Telefon 07663 / 5238, gerne Auskunft.

**» Gemischter Chor der Chorgemeinschaft Nimburg****Chorprobe am 9. September**

Der Gemischte Chor lädt ein zur ersten Chorprobe nach den Sommerferien. Herzlich willkommen sind auch Männer und Frauen jeden Alters, die gerne einmal unverbindlich in eine Probe hineinschnuppern dürfen. Singen macht Spaß, dient der Entspannung und inneren Harmonisierung und hat bei vielen Krankheiten eine heilungsfördernde Wirkung. Das ist heute anerkannt und wird in vielen Reha-Kliniken angewandt.

Der Gemischte Chor probt jetzt bereits für sein Konzert im kommenden Frühjahr. Auf dem Programm stehen moderne und außergewöhnliche Lieder und Songs. Proben: Mittwoch, 20 Uhr, im Obergeschoss des Feuerwehrgerätehauses in Nimburg, Langstraße 1.

**» Feuerwehr Teningen – Abteilung Nimburg-Bottingen****Zwiebelkuchenfest am Wochenende  
19. und 20. September**

Die Feuerwehr Teningen – Abteilung Nimburg-Bottingen veranstaltet am Samstag und Sonntag, 19. und 20. September, das Zwiebelkuchenfest am Feuerwehrgerätehaus/Rathaus in Nimburg. Bei Zwiebel-/Rahmkuchen und „neuem Süßen“ lädt die Abteilung zu ein paar schönen Stunden in einer angenehmen Atmosphäre in ihr herbstlich dekoriertes Festzelt ein.

Los geht's am **Samstag um 18 Uhr**. Der **Festsonntag beginnt um 10 Uhr** mit einem Festgottesdienst unter Mitwirkung des Musikvereins Nimburg-Bottingen. Ab circa 11 Uhr spielt der Musikverein noch zum Frühschoppen im Festzelt. Zum Essen gib es am Sonntag traditionell Rindfleisch mit Meerrettich und Brot sowie Nudelsuppe. Vor dem Festzelt lädt ein Weinbrunnen zum gemütlichen Zehnteile ein. Über viele Besucher freut sich die FFW Nimburg-Bottingen.



Für Nimburg und Bottingen:

Schnelle Hilfe

Feuerwehrruf

**0 76 41 / 89 80**



#### » Geschichts- und Bürgerverein Heimbach

### Öffentliches Treffen im Schlosscafé

Am **Donnerstag, 10. September**, trifft man sich um 19.30 Uhr am Mahnmal für den Frieden, wo Fritz Götz das Mahnmal circa 15 Minuten lang erklären und Fragen beantworten wird. Nach der Führung geht man gemeinsam ins Schlosscafé.

**Tagesordnungspunkte:** Pater Donatus, Handwerkerstraße an Kilwi, Rankackerkreuz, Polycarbonat-Tafel am Mahnmal, Verschiedenes.

Die Mitglieder des Vereins sowie alle Interessierten sind hierzu herzlich eingeladen.

#### » Freiwillige Feuerwehr Teningen, Abteilung Heimbach

### 75 Jahre Feuerwehr – Heimbach feiert Jubiläumsfest am 12. und 13. September

Die Feuerwehr Heimbach wird 75 Jahre alt. Dieses Fest möchte sie mit der ganzen Bevölkerung zusammen feiern und lädt dazu herzlich ein.

Samstag, 12. September: 17 Uhr Kranzniederlegung am Ehrenmal vor der Kirche, danach Marsch zum Festgelände begleitet durch den Musikverein Heimbach; 18 Uhr Sektempfang, Begrüßung, Festansprache von Ortsvorsteher Herbert Luckmann, Grußworte (Landrat Hanno Hurt, Kreisbrandmeister Jörg Berger, Kommandant Lars Stukenbrock, Abteilungskommandant Walter Hügler, Gäste); 19.45 Uhr Ehrung der Kameraden, welche der Feuerwehr 60 und mehr Jahre die Treue gehalten haben; 20 Uhr Abendessen, danach Unterhaltung mit „Juke-Box“.

Sonntag, 13. September: 10.30 Uhr Gottesdienst auf dem Festgelände (gemeinsamer Gottesdienst der katholischen Pfarrgemeinde St. Gallus und der evangelischen Kirchengemeinde Köndringen) unter musikalischer Begleitung der Kirchenband „ein Funke“; 11.30 Uhr Frühschoppenkonzert mit dem Musik- und Spielmanszug der Abteilung Köndringen; 12 Uhr Mittagessen (unter anderem Putengeschnetzeltes mit Spätzle); 13 Uhr Öffnung der Kaffee- und Kuchenstube; 14 Uhr Kinderprogramm und Drehleiterfahrten; 15 Uhr Löschvorführung der Jugendfeuerwehr.

Während beider Tage erwartet die Besucher das traditionell reichhaltige Speisen- und Getränkeangebot.

#### » Katholische Öffentliche Bücherei St. Gallus

### Stöbern – sich inspirieren lassen – ausleihen

Das Büchereiteam ist da, immer dienstags von 16.30 bis 20 Uhr im Gemeindehaus Heimbach (Zehnthof 2). Es warten spannende Kindergeschichten zum Vorlesen und Selberlesen, Literatur für Erwachsene und pfiffige Spiele auf die Besucher.

Die anspruchsvollen Magazine: Landlust – ARD Buffet – kraut und rüben - Regiomagazin können bei ebenfalls ausgeliehen werden.

**Motto im Monat September:**

**„Ein Buch kann ein Freund sein“**

#### » Programm in den Sommerferien – Wir sind immer für Sie da!

Das Büchereiteam bietet in den Sommerferien den daheimgebliebenen Kindern während der Buchausleihe immer eine Aktion im Gemeindehaus Heimbach an: Am **Dienstag, 8. September, ab 16.30 Uhr** kommen, stöbern und in der Bücherei lesen oder anschauen! Auch Kinder, die in Heimbach ihre Ferien verbringen, sind herzlich eingeladen.

Das Büchereiteam wünscht den Lesern und Leserinnen eine entspannte und erholsame Ferienzeit!

#### » Winzergenossenschaft (WG) Malterdingen-Heimbach

### Am 9. September Herbstversammlung

Die WG Malterdingen-Heimbach lädt ein zur Herbstversammlung 2015 am Mittwoch, 9. September, um 20 Uhr im Festsaal des Gasthauses Sonne in Malterdingen.

#### » TBV Heimbach

### Start nach den Sommerferien

Nach den Sommerferien beginnt die Dienstagsgruppe **„Fit bis ins Alter“** ab **15. September** wieder, mit **geänderter Zeit**, von **10 bis 11 Uhr**. Fit halten mit kleinen Spielen, Handgeräten, Gehirnjogging sowie Spaß, sich gemeinsam zu bewegen. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen, einfach mal vorbeikommen und mitmachen.

### Beginn der neuen Gruppe „Tanzzwerg“ am 16. September

Die neue Tanzgruppe „Tanzzwerg“ startet am **Mittwoch, 16. September**, von 14.30 bis 15.30 Uhr im Proberaum der Anton-Götz-Halle unter Leitung von Tanztrainerin S. Friedrich. Tanzbegeisterte Kids im Alter von vier bis sechs Jahren sind herzlich willkommen. Nähere Infos bei S. Friedrich (Telefon 07641 / 9341284) oder D. Lamparth (Telefon 07641 / 9686985).

#### » Seit 1974 jede Woche...

- » nur die interessantesten lokalen Ereignisse
- » fundierte, seriöse Berichterstattung
- » gezielt ausgesuchtes Bildmaterial
- » strukturierte übersichtliche Anordnung
- » professionelle Anzeigen- und Seitengestaltung
- » großer Kleinanzeigenmarkt

**...zu gut,  
um nur schnell  
zu sein!**

WochenZeitung

**EMMENDINGER TOR**





# Vorläufiger Veranstaltungskalender der Gemeinde Teningen 2016

## Januar

- 01.01. Katholische Kirchengemeinde:  
Neujahrsempfang (Gemeindehaus/HEI)
- 02.01.- FC Teningen:
- 06.01. Dreikönigsturnier (Jahnhalle/TEN)
- 03.01. Vereinsgemeinschaft Köndringen:  
Neujahrsempfang (FFW-Heim/KÖN)
- 05.01. TV Köndringen, Abt.: Kraftsport:  
Aprés-Ski-Party (Winzerhalle/KÖN)
- 05.01. FFW Nimburg-Bottingen:  
Generalversammlung (FFW-Heim/NIM)
- 05.01. Narrenzunft Heimbacher Waldteufel:  
Generalversammlung (HEI)
- 05.01.- örtliche Tischtennisvereine:
- 06.01. Dorfmeisterschaften (Nimberghalle/NIM)
- 08.01. DRK Teningen:  
Blutspendetermin (Jahnhalle/TEN)
- 08.01. Narrenzunft Kindringer Ruäbsäck:  
Neumitgliedertaufe (TVK-Heim/KÖN)
- 08.01. FFW Heimbach:  
Generalversammlung (FFW-Heim/HEI)
- 09.01. SV Heimbach:  
Christbaumweitwurf (HEI)
- 10.01. Gemeinde Teningen:  
Neujahrsempfang (Winzerhalle/KÖN)
- 15.01. FFW Köndringen:  
Generalversammlung (FFW-Heim/KÖN)
- 17.01. TuS Teningen:  
25. Allmendlauf (Jahnhalle/TEN)
- 22.01. FFW Teningen:  
Generalversammlung (FFW-Heim/TEN)
- 22.01.- Narrenzunft Heimbacher Waldteufel:
- 24.01. Berg und Tal (HEI)
- 23.01. Ökumenisches Frauenfrühstück  
(Winzerhalle/KÖN)
- 29.01. Musik- und Feuerwehrkapelle Teningen:  
Generalversammlung (FFW-Heim/TEN)
- 30.01. Narrenzunft Däninger Dübbaggeischder:  
Zunftabend (Jahnhalle/TEN)
- 30.01. Gesangverein Köndringen:  
Theaterabend (Winzerhalle/KÖN)
- 31.01. Narrenzunft Däninger Dübbaggeischder:  
Kinderfasnet (Jahnhalle/TEN)

## Februar

- 04.02. Narrenzunft Däninger Seegrasrupfer:  
Hemdglunkerumzug (Jahnhalle/TEN)
- 04.02.- Narrenzunft Heimbacher Waldteufel:
- 09.02. Heimbacher Fasnet (HEI)
- 06.02. Narrenzunft Nimburger Felse-Trieber:  
Kinderfasnet (Nimberghalle/NIM)

- 06.02. Narrenzunft Kindringer Ruäbsäck:  
Ruäbsäckhock mit Kinderumzug  
(Winzerhüs/KÖN)
- 06.02. Vereinsgemeinschaft Köndringen:  
Dorffasnet (Winzerhalle/KÖN)
- 08.02. Narrenzunft Nimburger Felse-Trieber:  
„Wecken“ (NIM)
- 10.02. Verein zur Pflege d. Brauchtums i. Landeck:  
Frauenrecht (Burgcafé/Landeck)
- 12.02. Gesangverein Teningen:  
Generalversammlung (TEN)
- 12.02. Gesangverein „Eintracht“ Bottingen:  
Generalversammlung (Rebstock/BOT)
- 13.02.- Verein zur Pflege d. Brauchtums i. Landeck:
- 14.02. Scheibenschlagen (Heilibuck/Landeck)
- 13.02.- FFW Köndringen und Heimbach:
- 14.02. Scheibenschlagen (HEI)
- 19.02. TBV Heimbach:  
Generalversammlung (A.-G.-Halle/HEI)
- 20.02. FFW Teningen:  
Scheibenschlagen (TEN)
- 20.02. Winzerkapelle Köndringen:  
Generalversammlung (Haus der Musik/KÖN)
- 20.02. Förder- und Freundeskreis Kindergarten  
Sonnenschein Bottingen:  
Flohmarkt (Nimberghalle/NIM)
- 20.02. Interessengemeinschaft Scheibenschlagen:  
Scheibenschlagen (BOT)
- 26.02. Akkordeon-Spielgemeinschaft Teningen:  
Generalversammlung (AWO-Anlage/TEN)
- 27.02. Kleintierzuchtverein C108 Köndringen:  
Generalversammlung (KTZV-Heim/KÖN)
- 27.02. Männergesangverein „Liederkrantz“:  
Generalversammlung (A.-G.-Halle/HEI)
- 28.02. Männergesangverein „Liederkrantz“:  
Gedenkgottesdienst (St. Gallus Kirche/HEI)

## März

- 04.03. Musikverein Nimburg-Bottingen:  
Generalversammlung (Schulsporthalle/NIM)
- 06.03. Gesangverein Köndringen:  
Musikcafé (Winzerhalle/KÖN)
- 10.03.- Katholische Kirchengemeinde EM-Teningen:
- 14.03. Osterweg (A.-G.-Halle/HEI)
- 11.03. FC Teningen:  
Generalversammlung (FC-Heim/TEN)
- 12.03. Männergesangverein „Liederkrantz“:  
Generalversammlung (A.-G.-Halle/HEI)
- 13.03. Musikverein Nimburg-Bottingen:  
Musikcafé (Gemeindehaus/NIM)
- 18.03. Deutsch-Französischer Verein:  
Generalversammlung (Zehntscheuer/TEN)
- 19.03. Chorgemeinschaft Nimburg:  
Konzert (Nimberghalle/NIM)

- 19.03. Musikverein Heimbach:  
Generalversammlung (A.-G.-Halle/HEI)
- 24.03. KAROevents:  
Stahlzeit (Jahnhalle/TEN)
- 26.03. Kleintierzuchtverein Nimburg-Reute:  
Ostermarkt (Nimberghalle/NIM)
- 27.03. CDS:  
Osterparty (Jahnhalle/TEN)

### April

- 01.04. DRK Teningen:  
Generalversammlung (DRK-Heim/TEN)
- 09.04. Narrenzunft Nimburger Felse-Trieber:  
Generalversammlung (NIM)
- 15.04. Tischtennisclub Heimbach:  
Generalversammlung (A.-G.-Halle/HEI)
- 16.04. TV Köndringen, Abt.: Turnen:  
Kinderparty (Winzerhalle/KÖN)
- 16.04. Musikverein Nimburg-Bottingen:  
Altpapiersammlung (NIM und BOT)
- 22.04. Historischer Fanfarenzug der FFW Teningen:  
Generalversammlung (TEN)
- 22.04. SV Heimbach:  
Generalversammlung (SV-Heim/HEI)
- 23.04. FFW Gesamt:  
Generalversammlung (Nimberghalle/NIM)
- 26.04. Musik- und Feuerwehrcapelle Teningen:  
Konzert des Marinemusikkorps Kiel  
(Jahnhalle/TEN)
- 27.04. Gemeinde Teningen:  
Aufstellung Veranstaltungskalender 2017  
(FFW-Heim/TEN)
- 30.04. TuS Teningen, Abt.: Tischtennis:  
50-jähriges Jubiläum (Winzerhalle/KÖN)
- 30.04. Narrenzunft Nimburger Felse-Trieber:  
Walpurgisnacht (NIM)

### Mai

- 01.05. FC Teningen:  
1. Mai-Hock (Friedrich-Meyer-Stadion, TEN)
- 01.05. TTC Nimburg:  
Maiwanderung (Nimberghalle, NIM)
- 05.05. FFW Nimburg-Bottingen:  
Vatertagshock (Nimberghalle/NIM)
- 07.05. Gemeinde Teningen:  
3. Neubürgerbegegnung (TEN)
- 13.05. DRK Teningen:  
Blutspendetermin (Jahnhalle/TEN)
- 13.05. Förderverein Anwesen Menton:  
Historisches Brotbacken (Menton/TEN)
- 13.05. Geschichts- und Bürgerverein Heimbach:  
Mühlentag (HEI)
- 20.05. Förderverein Anwesen Menton:  
Nachts im Museum (Menton/TEN)
- 28.05. Förderverein Anwesen Menton:  
Frühjahrskräuter, Kränze (Menton/TEN)
- 29.05. Katholische Kirchengemeinde St. Gallus:  
Patrozinium und Pfarrfest (Marienkirche/HEI)

- 29.05. Förder- und Freundeskreis Kindergarten  
Sonnenschein Bottingen:  
Frühlingsfest (KIGA/BOT)

### Juni

- 04.06. Landfrauenchor:  
25.-jähriges Jubiläum (Jahnhalle/TEN)
- 04.06.- Historischer Fanfarenzug der FFW Teningen
- 05.06. Haxenfest (Gasthaus Amboss/TEN)
- 10.06.- Musikverein Nimburg-Bottingen:
- 12.06. Glotterfest (Nimberghalle/NIM)
- 11.06. Winzerkapelle Köndringen:  
Konzert (Autohaus Ernst +König/KÖN)
- 17.06. TuS Teningen:  
Generalversammlung (TuS-Heim/TEN)
- 17.06. Narrenzunft Kindringer Ruäbsäck:  
Generalversammlung (Schützenhaus/KÖN)
- 17.06. Tischtennisclub Nimburg:  
Generalversammlung (NIM)
- 25.06. Gesangverein Teningen:  
Sommerkonzert (Winzerhalle/KÖN)

### Juli

- 02.07.- Kleintierzuchtverein C108 Köndringen:
- 03.07. Jungtierschau (Bollengrün/KÖN)
- 09.07. Gesangverein „Eintracht“ Bottingen:  
Grillfest (Scheibenfeuerplatz/BOT)
- 10.07. Männergesangverein „Liederkränz“:  
Klingende Gärten (Baumschule Hüggle/HEI)
- 15.07.- Gemeinde Teningen, OT Nimburg-Bottingen:
- 17.07. Kaiserstuhltage 2016 (NIM)
- 16.07. Musik- und Feuerwehrcapelle Teningen:  
Sommerkonzert (Rathausplatz/TEN)
- 22.07.- SV Heimbach:
- 24.07. Sportwoche (Sportplatz/HEI)
- 23.07. Förderverein Anwesen Menton:  
Flohmarkt (TEN)
- 23.07. Winzerkapelle Köndringen:  
Köndringer Sommernacht (Schulhof/KÖN)
- 24.07. Förderverein Anwesen Menton:  
Oldtimerausstellung (TEN)
- 30.07.- Verein zur Pflege d. Brauchtums i. Landeck:
- 31.07. Burghock (Bürgerhaus/Landeck)

### August

- 06.08.- Schwarzwaldverein Teningen:
- 07.08. Sommerfest (Brunnenried/TEN)

### September

- 02.09.- Vereinsgemeinschaft Teningen:
- 04.09. Gassenfest (TEN)
- 10.09. Förderverein Anwesen Menton:  
Herbstfest (Menton/TEN)
- 11.09. Förderverein Anwesen Menton:  
Tag des offenen Denkmals (Menton/TEN)
- 11.09. Geschichts und Bürgerverein Heimbach:  
Tag des offenen Denkmals (HEI)

- 16.09. DRK Teningen:  
Blutspendetermin (Jahnhalle/TEN)  
17.09.- FFW, Abt.: Nimburg-Bottingen:  
18.09. Zwiebelkuchenfest (FFW-Gerätehaus/NIM)

- 26.11. Tischtennisclub Heimbach:  
Heimbach Rockt (A.-G.-Halle/HEI)  
27.11. Gemeinde Teningen:  
Seniorennachmittag (Jahnhalle/TEN)

### Oktober

- 01.10. VdK Köndringen-Malterdingen:  
Kreisverbandsfrauenkonf. (Winzerhalle/KÖN)  
05.10. Gemeinde Teningen:  
5. Vereinskonzert (FFW-Heim/TEN)  
08.10. Förderverein Anwesen Menton:  
Herstellung von Apfelsaft (Menton/TEN)  
08.10. Förder- und Freundeskreis Kindergarten  
Sonnenschein Bottingen:  
Flohmarkt (Nimberghalle/NIM)  
08.10.- FFW Köndringen:  
09.10. Herbstfest (FFW-Heim/KÖN)  
15.10. Musikverein Nimburg-Bottingen:  
Altpapiersammlung (NIM und BOT)  
15.10.- Vereinsgemeinschaft Heimbach:  
17.10. Kilwi (HEI)  
29.10. Chorissimo Nimburg:  
Konzert (Nimberghalle/NIM)  
30.10. Gesangverein Köndringen:  
Konzert (Winzerhalle/KÖN)

### Dezember

- 03.12. Vereinsgemeinschaft Heimbach:  
Weihnachtsmarkt (FFW-Platz/HEI)  
04.12. Gesangverein Teningen:  
Adventskonzert (Ev. Kirche/TEN)  
07.12. Förderverein Anwesen Menton:  
Adventsausstellung (Menton/TEN)  
10.12. Gemeinde Teningen:  
11.12. Weihnachtsmarkt (Rathausplatz, TEN)  
18.12. Musik- und Feuerwehrkapelle Teningen:  
Jahreskonzert (Jahnhalle/TEN)  
18.12. Förderverein Anwesen Menton:  
Adventsausstellung (Menton/TEN)  
24.12. Männergesangverein „Liederkrantz“:  
Heilig-Abend-Singen (St. Gallus Kirche/HEI)  
26.12. Gesangverein „Eintracht“ Bottingen:  
Theaterabend (Nimberghalle/NIM)  
27.12.- FC Teningen:  
30.12. Allmendcup (Jahnhalle, TEN)

### November

- 01.11. DRK Teningen:  
Wohltätigkeitsbasar (Jahnhalle/TEN)  
05.11. Deutsch-Französischer Verein:  
Familienabend (Zehntscheuer/TEN)  
05.11. FFW Teningen:  
Hauptübung (TEN)  
05.11. Förderverein Anwesen Menton:  
Z'Liecht go im Underdorf (Menton/TEN)  
05.11.- Kleintierzuchtverein Nimburg-Reute:  
06.11. Ausstellung (Nimberghalle/NIM)  
11.11. Gemeinde Teningen:  
Fasnachtseröffnung (Rathausplatz/TEN)  
12.11. Vokalisatoren Nimburg:  
Konzert (Nimberghalle/NIM)  
12.11.- Kleintierzuchtverein C108 Köndringen:  
13.11. Herbstschau (Winzerhalle/KÖN)  
12.11. Musik- und Feuerwehrkapelle Teningen:  
Vorspielnachmittag (Zehntscheuer/TEN)  
19.11. KAROevents:  
Olaf Schubert (Jahnhalle/TEN)  
19.11. VdK Köndringen-Malterdingen:  
Generalversammlung (KÖN)  
19.11. Musikverein Nimburg-Bottingen:  
Konzert (Nimberghalle/NIM)  
19.11. Männergesangverein „Liederkrantz“:  
Jahreskonzert (A.-G.-Halle/HEI)  
20.11. Akkordeon-Spielgemeinschaft Teningen:  
Kirchenkonzert (TEN)  
20.11. TuS Teningen, Abt.: Tischtennis:  
Großes Grümpelturnier (Winzerhalle/KÖN)  
26.11. Winzerkapelle Köndringen:  
Soiree-Konzert (Ev. Kirche/KÖN)

**Verbands-/Punktspiele sind nicht aufgelistet, da es bei Verschiebungen von Spieltagen zu Irritationen kam. Es wird gebeten diese Termine den Terminplanern der Vereine (Homepage) zu entnehmen**

**Änderungswünsche oder Rückfragen können noch bis zum 9. Oktober 2015 an unten genannte Adresse mitgeteilt werden**

Rathaus Teningen  
Hallentermine: Frau Mazur  
Telefon 07641 / 5806-57  
E-Mail: [mazur@teningen.de](mailto:mazur@teningen.de)  
Sonstige Termine: Frau Philipp  
Telefon: 07641 / 5806-45  
E-Mail: [philipp@teningen.de](mailto:philipp@teningen.de)



## Familienfreundliche Preise für private Anlässe!

**WZ|O**  
WochenZeitungen am Oberrhein  
Verlags GmbH

Wir erweitern unsere **Sondergrößen für private Anzeigen** in unseren sechs Wochenzeitungen. Ob Geburt, Hochzeit, Geburtstag oder sonstige Glückwünsche – mit unseren günstigen Familientarifen findet jeder seinen passenden Rahmen. (Traueranzeigen sind hiervon ausgeschlossen und werden zum regulären mm-Preis berechnet.)

### Sondergröße 1

2 Spalten (93 mm)

40 mm Höhe

Farbe: 29,- €

Schwarzweiß: 22,- €

Liebe Brigitte,  
liebe Tante Gitti aus Waldkirch!  
Deine Schwester **Jutta** und deine  
Nichten **Marlene** und **Petra** gratulieren dir  
zum **75. Geburtstag** am 21. November.



Sie haben geheiratet!



*Birgit & Ralf*

Es gratulieren herzlich alle Verwandten,  
Freunde und Arbeitskollegen.

Endingen, Ludwigstraße 4

### Sondergröße 2

2 Spalten (93 mm)

60 mm Höhe

Farbe: 42,- €

Schwarzweiß: 32,- €

### JOHANNES WEHRLE

hat es geschafft, er hat den

**MEISTERBRIEF im  
Gipser- und Stukkateurhandwerk**  
gemacht.

**M**it viel Kraft  
**E**insatz und Elan  
**I**st es dir gelungen  
**S**tukk, Putz und Mörtel  
**T**reffend zu vereinen.  
**E**in Meisterbrief hast du dadurch erhalten  
**R**ichtig Mühe hat es dich gekostet – doch nun ist es  
vollbracht und du hast den Titel geschafft.

Ruh dich nicht drauf aus, bleib weiter dran -  
Du hast was geschafft, was nicht jeder kann.

Wir freuen uns mit dir über diesen besonderen Brief  
und gratulieren dir von ganzem Herzen.

**Deine Eltern sowie alle deine Geschwister mit Anhang**



### Sondergröße 3

2 Spalten (93 mm)

80 mm Höhe

Farbe: 53,- €

Schwarzweiß: 40,- €

Alle Preise gelten für eine Ausgabe unserer sechs Wochenzeitungen und verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

- Die Preise sind gültig ab Januar 2015 -



## Sport

### » SG Köndringen-Teningen

## Auswärtscoup in Hochdorf – SG mit Auftakt nach Maß

Lange war es ruhig um die Drittligahandballer der SG Köndringen-Teningen. Nun hat sich das Team um Coach Ole Andersen zum Saisonauftakt zurückgemeldet – und das mit einem Paukenschlag. Beim letztjährigen Tabellendritten schaffte das junge SG-Team um Routinier Daniel Warmuth einen 29:23-(15:9)-Auswärtssieg. Angetrieben wurde die Mannschaft derweil über weite Strecken von einem überragenden Martin Hirling. Der 30-jährige Kapitän und Mittelmann bot nicht nur in der Defensive zusammen mit Steffen Zank herausragende Arbeit, sondern erzielte sieben Tore und war damit torgefährlichster Akteur der Südbadener. „Mit einem Auswärtssieg in Hochdorf in die Saison zu starten, macht vieles einfacher. Wir haben uns heute mit diesem Spiel für eine gelungene, aber auch kräftezehrende Vorbereitung belohnt. Den Blick richten wir dennoch auf das Südbadenderby nächstes Wochenende in der heimischen Ludwig-Jahn-Halle“, so das euphorische Fazit von einem gerade in der ersten Halbzeit stark aufspielenden Rückraumshooter Felix Gäbler.

**Starker erster Spielabschnitt:** Die Mannschaft startete von der ersten Spielminute hoch konzentriert in die Begegnung und konnte nach Treffern von Gäbler und Hirling mit 2:0 in Front gehen. In der Folgezeit waren es weiterhin die südbadischen Gäste, die verletzungsbedingt den Ausfall von Kreisläufer Chris Berchtenbreiter kompensieren mussten, die den Ton angaben. Über 5:7 nach 15 Spielminuten konnte sich das Team so bis Ende der ersten Halbzeit und einem Treffer von Gerald Sandu eine 14:8-Führung erspielen. Leistungsgerecht wurden beim Stand von 9:15 die Seiten gewechselt.

**Schwache zwölf Minuten in heißer Atmosphäre:** Die gute Form des ersten Spielabschnitts konnte das junge SG-Team leider nicht in die zweite Halbzeit tragen. Tor um Tor kämpften sich die heimischen Pfälzer in Spielabschnitt zwei heran. Binnen zwölf Minuten verspielte Teningen die komfortable Sechs-Tore-Führung aus Halbzeit eins und beim Stand von 16:16 stand das Spiel plötzlich auf Messers Schneide. Die Aufholjagd des Heimteams schien indes aber reichlich Energie gekostet zu haben. Ein eiskalter Philipp Vogt auf Rechtsaußen brachte die SG wieder in Front (vier Tore bei vier Wurfversuchen in Halbzeit zwei) und Martin Hirling brachte mit einem weiteren Treffer die Gäste wieder auf die Siegerstraße. Beiden Teams merkte man in der brütend heißen Halle (36 Grad Celsius) in der Schlussphase die schwindenden Kräfte an. Dennoch agierte das gut eingespielte Team aus Teningen nun souveräner und konnte nach einem Treffer von Youngster Bühner in der 57. Minute wieder die Sechs-Tore-Führung aus der ersten Hälfte herstellen. Die Anzeigetafel zeigte nach 60 Minuten letztendlich einen verdienten 29:23-Auswärtserfolg.

**Fokus auf das Südbadenderby – SG trifft aus HSG Konstanz:** „Der Sieg heute zu Beginn der Saison ist eine schöne Momentaufnahme – nicht mehr, aber auch nicht weniger. Wenn wir aber im Verlauf der Saison ähnlich konzentriert verteidigen wie heute und im Angriff weiterhin variabel spielen, sehe ich positiv in die Zukunft. Zunächst richten wir nun aber alle Augen auf das Heimspiel gegen die HSG Konstanz“, so ein fokussierter Linkshänder Steffen Zank.

Auf zahlreiche Unterstützung von den Zuschauerrängen würde sich die SG Köndringen-Teningen bei der Heimspielpremiere freuen. Eine Heimpremiere, bei der aller Voraussicht nach auch Chris Berchtenbreiter wieder mit an Bord sein wird. Angepöfien wird das brisante Südbadenderby am Samstag um 20 Uhr in der Ludwig-Jahn-Halle in Teningen.

SG: Ebner (1. bis 60. Minute), Bayer (bei einem Siebenmeter), Simak, Sandu 2, Hirling 7, Vogt 4/1, Zipf 5, S. Zank, Warmuth 2, L. Zank 2, Gäbler 5, Bühner 2, Fleig (nicht eingesetzt).

### » FC Teningen (FCT)

## FCT weiter in der Erfolgsspur

**Munzingen – FC Teningen 2:7 (1:3):** Aufstellung: Dervoz, Schmidt, Grafmüller, Bilal Bulut, Ehlert (78. Guiseppe Cannizzaro), Förtner, Scherzinger, Trautmann, Kern (45. Osmanovic), Heidenreich (78. Salvatore Cannizzaro), Saggiomo. Tore: 1:0 (12.), 1:1 (20.) Förtner, 1:2 (35.) Schmidt, 1:3 (45.) Heidenreich, 1:4 (56.) Saggiomo, 1:5 (65.) Heidenreich, 1:6 (76.) Saggiomo, 1:7 (86.) Osmanovic, 2:7 (90.).

Am vergangenen Sonntag war der FCT auswärts in Munzingen zu Gast. Bei hochsommerlichen Temperaturen verschliefen die Männer von Interimscoach Angelo Saggiomo die Anfangsphase, sodass man frühzeitig mit 0:1 hinten lag. Wenige Minuten später konnte Marcel Heidenreich über die rechte Seite durchbrechen und mit viel Tempo in den gegnerischen Strafraum eindringen. Dort war er dann nur noch mit einem Foul zu stoppen. Den fälligen Elfmeter verwandelte Hanno Förtner sicher zum 1:1. Nun war der FCT besser im Spiel und versuchte, weiter nach vorne zu spielen. Nach einem Freistoß aus dem Halbfeld war wie schon letzte Woche Alexander Schmidt per Kopf zur Stelle und erzielte in der 35. Minute das 2:1. Kurz vor dem Halbzeitpfiff war es dann Marcel Heidenreich, der nach schönem Zuspiel von Saggiomo allein auf den Torhüter zulief und sicher zum 3:1 verwandelte. Somit sah es für die Teninge zur Halbzeit ganz gut aus, konnte man doch den frühen Rückstand drehen. Bei den hohen Temperaturen und der Führung im Rücken hieß die Marschrichtung für die zweite Halbzeit, hinten stehen und auf Konter lauern. In der 56. Minute klappte dieses Vorhaben das erste Mal perfekt. Neuzugang Admir Osmanovic wurde über die rechte Seite geschickt und musste nur noch auf den mitgelaufenen Saggiomo nach innen passen und es stand 4:1. Nachdem nur zehn Minuten später Heidenreich auf 5:1 erhöhte, war das Spiel quasi entschieden. Eine Viertelstunde vor Schluss konnte auch Saggiomo seinen zweiten Treffer bejubeln. Nach einem Querpass von Trautmann schlug sein Schuss aus 16 Metern oben links im Winkel ein. In der 86. Minute war es der eingewechselte Salvatore Cannizzaro, der auf der rechten Seite nachsetzte und sich den Ball erkämpfte. Das Zuspiel in die Mitte konnte Osmanovic mühelos zum 7:1 verwerten. Kurz vor Ende konnte Munzingen noch das 2:7 erzielen. Aufgrund einer guten Mannschaftsleistung war der Sieg völlig verdient.

In der kommenden Woche steht dem FCT eine weitere englische Woche mit zwei Heimspielen bevor. Am kommenden Mittwoch hat man die Spvgg. Untermünstertal zu Gast, Anpfiff ist um 18.15 Uhr. Am Sonntag spielt man dann um 15 Uhr gegen PTSV Jahn Freiburg. Man hofft, in den beiden Heimspielen den guten Lauf fortsetzen zu können.

### » TV Köndringen, Abteilung Fußball

## Köndringen im Achtelfinale

**TV Köndringen – SV Biederbach 3:0 (2:0):** Aufstellung: Lewandowski, L. Storz-Renk, Schindler, Trautmann, Mutschler (88. Dengler), Keller, Büchner, D. Storz-Renk, Kranzer (75. El Hadouchi), Vogel (88. Lühring), Jöslin (56. Steinle). Tore: 1:0 (10.) Kranzer, 2:0 (37.) Kranzer, 3:0 (86.) Vogel.

Das Bezirkspokalspiel am vergangenen Mittwoch hatte keine Pokalüberraschung für die Zuschauer parat. Köndringen zog ohne Probleme und mit einem spielerischen Übergewicht durch einen ungefährdeten 3:0-Erfolg gegen Biederbach ins Achtelfinale ein. Wie schon in Winden war die Kraskovic-Truppe von Beginn an präsent auf dem Spielfeld und gab die Marschrichtung vor. Es war schnell erkennbar, dass Biederbach versuchte, über Kampf und Leidenschaft in die Partie zu finden, denn der TVK hatte meist den Ball und musste das Spiel gestalten. Vor allem auf den Außenbahnen fanden die Gastgeber immer wieder den Weg vor das Gästetor. Schon nach zehn Minuten konnte Kranzer die verdiente Führung erzielen. Auch den zweiten Treffer

vollstreckte Kranzer aus einer ähnlichen Situation wie zuvor. Über einen Flankenlauf kam Köndringen von der rechten Seite in den Strafraum, legte den Ball mustergültig nach innen ab, Kranzer konnte mit einer Körpertäuschung seine Gegenspieler abschütteln und schließlich ungehindert einschieben. Infolge des komfortablen Vorsprungs und der Ungefährlichkeit der Gäste ohne nennenswerte Torchance ließ die Konzentration bei den Gastgebern nach. Die Fehlpässe im Spielaufbau konnten die Elztäler jedoch nicht nutzen, um vor dem Tor von Lewandowski aufzutauchen. Ebenso wie Lewandowski gaben Mutschler und Jöslin ihr Startelfdebüt diese Saison und fügten sich mit einer tadellosen Leistung nahtlos in das Köndringer Spiel ein. Die Blauweißen verpassten es, noch vor dem Seitenwechsel ihren Vorsprung auszubauen, so war das erklärte Ziel nach der Pause, den dritten Treffer zu besorgen und für klare Verhältnisse zu sorgen. Man wollte die Gäste nicht durch einen Treffer unverhofft zu neuen Kräften kommen lassen. So spielte sich die Köndringer Offensive nach fortschreitender Spielzeit Chance um Chance heraus, doch der Ball wollte nicht erneut im Tor landen. Vogel, die Gebrüder Storz-Renk und Mutschler hatten die besten Möglichkeiten, die meisten konnte der gut aufgelegte Torhüter aus dem Elztal entschärfen. Schüsse aus kurzer und ferner Distanz waren kein Problem für ihn, so mussten erst ein zu kurzer Rückpass und die volle Aufmerksamkeit von Vogel kurz vor Schlusspfiff erhalten, um das beruhigende 3:0 zu erzielen. Biederbachs einzige Möglichkeit im ganzen Spiel war ein Freistoß vor dem Strafraum, welcher jedoch in der Mauer landete. Die Harmlosigkeit der Gäste beruhte zum Großteil auf der starken Defensive des TVK, welcher schon seit Wochen in guter Form ist. Lediglich die Chancenverwertung, ein altbekanntes Problem in Köndringen, muss noch effizienter werden, dann stehen die Chancen für einen weiteren Erfolg in der Pokalrunde sehr gut. Der kommende Gegner wird in Kürze ausgelost und gemeinsam mit dem Spieltermin auf der Homepage des TVK bekannt gegeben.

**Vorschau:** heute, Mi., 2.9., 18.45 Uhr: SV Burkheim – TVK. Do., 3.9., 18.45 Uhr: SV Burkheim II – TVK II. So., 6.9., 13 Uhr: TVK II – VfR Ihringen II; 15 Uhr: TVK – VfR Ihringen.

#### » FV Nimbura (FVN)

### Starker Saisonstart mit vier Toren in acht Minuten

**FV Nimbura – SC Kiechlinbergen 5:2 (4:0):** Aufstellung FVN: Graf, Bockstahler, Corduan, Em. Hajdini, Koneczny, Blazkow, Burkhart, Merk, Eßmann, Schneider, Hassoun. Wechsel: (41.) M. Mick für Eßmann, (81.) Lay für Em. Hajdini, (89.) Forsbach für Schneider. Tore: 1:0/2:0/3:0/4:0 Schneider, 4:1 Dutter, 4:2 Ritter, 5:2 Hassoun.

In einem weiteren hochklassigen Spiel konnte der FVN den zweiten Dreier der Saison einfahren und somit den guten Start vom letzten Wochenende vergolden. Man begann gut und konnte bereits nach zehn Minuten zwei große Chancen verzeichnen. Danach passierte etwas, dass man im Fußball nicht so oft erlebt. Marco Schneider schürte innerhalb von sechs Minuten einen Viererpack. Alle Tore waren sehr schön herausge-



**Fünf Treffer gelangen dem FV Nimbura gegen Kiechlinbergen. Mit zwei Siegen startete man in die Runde; Platz 2 lautet die Zwischenbilanz für die Nimbura in der Kreisliga B, Staffel 1.**

spielt. Bis zur Pause hatte man noch weitere Hochkaräter, die man nicht nutzen konnte. Im zweiten Durchgang zeigte die Mannschaft leider wieder ein nicht so schönes Gesicht. Das Spiel plätscherte vor sich her, bis Kiechlinbergen durch zwei Tore noch mal rankam. Es wurde wieder etwas hektisch, doch Hassoun machte in der 67. Minute mit dem 5:2 dann alles klar. Wieder ließ man danach noch ein paar Chancen liegen, um zu erhöhen. Alles in allem war es aber wie schon in der Vorwoche eine starke Leistung gegen einen Gegner, der oben mitspielen will.

**FV Nimbura II – SC Kiechlinbergen II 1:0 (0:0):** Tor: Kuhn.

Kämpferisch konnte man überzeugen und somit, wenn auch mit etwas Glück und Geschick, den zweiten Dreier einfahren.

**Vorschau:** Sa., 5.9., 15 Uhr: SV Jechtingen II – FVN II; 17 Uhr: SV Jechtingen – FVN.

#### » Sportverein Heimbach (SVH)

### Negativtrend hält an

**FV Sasbach - SV Heimbach 1:0 (1:0):** Aufstellung: Fabian Kunkler, Marco Hepp, Sebastian Blum, Stephan Schillinger, Moritz Kanzler, Armin Roth, Andreas Niglas, Marc Frank (80. Tobias Bühler), Johannes Adler (67. Henning Frings), Benedikt Spinner (67. Christian Löffler), Tobias Löffler. Tor: 1:0 (38.).

Bei tropischen Temperaturen übernahm Heimbach von Beginn an die Initiative. Bereits in der zweiten Minute vergab Benedikt Spinner eine Doppelchance. Nahezu im Fünf-Minuten-Takt kam der SVH zu besten Möglichkeiten. So hatte Johannes Adler zweimal die Riesenmöglichkeit, den Führungstreffer zu erzielen und eine Direktabnahme von Armin Roth parierte Sasbachs Torhüter. Wie so oft wird das Auslassen von guten Möglichkeiten bestraft. Mit der ersten und einzigen zwingenden Chance im gesamten Spiel gelang den Gastgebern das 1:0. Danach riss der Faden im Heimbacher Spiel. Auch in der zweiten Hälfte fand der SVH nicht mehr in die Partie. Viele Flüchtigkeitsfehler unterbrachen immer wieder den Spielfluss, Sasbachs Abwehr wurde kaum einmal in Verlegenheit gebracht. Die Leistungen auf beiden Seiten waren meilenweit von einem guten Bezirksliga-Niveau entfernt. Erst in der Schlussphase geriet der Heimsieg der Kaiserstühler in Gefahr, als Heimbach alles nach vorne warf, doch Tobias Bühler und Marco Hepp scheiterten mit ihren Kopfbällen knapp. So stand am Ende eine bittere Niederlage, die man sich weitestgehend selbst zuzuschreiben hat.

**FV Sasbach II - SV Heimbach II 0:4 (0:2):** Die mit dem letzten Aufgebot angetretene SVH-Reserve, nicht weniger als sieben Alte-Herren-Spieler wirkten mit, überraschte positiv. Dank dreier Tore von Felix Schwörer und einem Kopfballtreffer von „Oldie“ Klaus Pleuler verteidigte man die Tabellenführung.

**Vorschau:** heute, Mi., 2.9., 18.15 Uhr: SVH – FC Neuenburg. So., 6.9., 15 Uhr: SV Munzingen – SVH.

#### » Tennisclub Köndringen (TCK)

### Gelungener Auftakt in die Mixedrunde für die 40er-Mannschaft

Nach den letzten Medenspielen im Juli war es schon wieder soweit. Der erste Spieltag der Mixedrunde stand am vergangenen Wochenende bereits an. Die Mixed-40-Mannschaft des TCK empfing den TC Sexau auf heimischem Platz. Bei heißen Temperaturen schenkten sich die Mannschaften nichts und gaben alles. Der TCK ließ den Gästen jedoch bei den Einzeln nicht viel Spielraum und konnte alle für sich entscheiden. Mit der 6:0-Führung im Rücken ging man in die Mixed-Doppel. Auch hier konnte sich der TC Köndringen durchsetzen und erzielte einen 9:0-Heimsieg. Die Mixed-I-Mannschaft musste zur SG Ottenhöfen/Seelbach anreisen. Dort kam man nach den Einzeln auf ein gerechtes 3:3. Somit mussten die Doppel über Sieg oder Niederlage entscheiden. Der Gastgeber konnte dann aber zwei Doppel klar für sich entscheiden, was zur knappen 4:5-Niederlage für den TCK führte.





## Allgemeines

### » PLENUM-Projekt „Vielfalt statt Reblaus“

#### Besichtigungstermine von Böschungspflegeflächen

Die Naturgarten Kaiserstuhl GmbH lädt die Winzerschaft sowie Mitarbeiter von Ämtern und Behörden zur Besichtigung von Böschungspflegeflächen ein, die im Rahmen des PLENUM-Projekts „Vielfalt statt Reblaus zur Wiederherstellung Kaiserstühler Artenvielfalt auf Böschungflächen nach Reblausbekämpfung“ systematisch gepflegt werden. Nach einführenden Informationen durch PLENUM-Manager Matthias Hollerbach und die Umsetzungsmanagerin des Projekts, Anne Böhringer, soll gemeinsam vor Ort erörtert werden, wie verschiedene Pflegemaßnahmen möglichst effizient zum Ziel führen, eine artenreiche gebietsheimische Vegetation wieder herzustellen, nachdem die verwilderte Unterlagsrebe bekämpft wurde, die einen Brut-herd für die gefürchtete Reblaus darstellt.

#### Folgende Besichtigungstermine werden angeboten:

Am Mittwoch, 9. September, um 13.30 Uhr Besichtigung von Pflegeböschungen bei Niederrimsingen, gemeinsam mit Weinbauberater Egon Zuberer, Treffpunkt Parkplatz Attilafelsen.

Am Donnerstag, 22. Oktober, um 13.30 Uhr Besichtigung von Pflegeböschungen bei Bötzingen, gemeinsam mit Weinbauberater Tobias Burtsche, Treffpunkt Katholische Kirche gegenüber der Löwenstraße.

Am Mittwoch, 28. Oktober, um 13.30 Uhr Besichtigung von Pflegeböschungen bei Oberbergen im Gewann Krummer Graben, gemeinsam mit Weinbauberater Tobias Burtsche, Treffpunkt WG Oberbergen.

Für Frühjahr nächsten Jahres ist dann eine Besichtigung von Flächen am nördlichen Kaiserstuhl vorgesehen. Hierzu wird zu einem späteren Zeitpunkt eingeladen.

**Kontakt:** Naturgarten Kaiserstuhl GmbH, Zum Kaiserstuhl 18, 79206 Breisach am Rhein, Telefon 07667 / 90685-0, [www.naturgarten-kaiserstuhl.de](http://www.naturgarten-kaiserstuhl.de). Für fachliche Rückfragen: Matthias Hollerbach, 07667 / 90685-13; für Organisation der Pflegemaßnahmen: Anne Böhringer 0761 / 2187-5892.

### » Theodor-Frank-Realschule Teningen

#### Unterrichtsbeginn am 14. September

Unterrichtsbeginn an der Theodor-Frank-Realschule Teningen ist am Montag, 14. September, für die Klassen 6 bis 10 zur ersten Stunde um 8 Uhr. Nach zwei Stunden Klassenlehrerunterricht wird der Vormittag stundenplanmäßig fortgesetzt.

Die neuen 5. Klassen der Realschule werden am Dienstag, 15. September, um 14 Uhr im Foyer eingeschult.

## Auslagestellen

Die Teninger Nachrichten erhalten Sie zusätzlich in folgenden Geschäften:

- Teningen:** Metzgerei Feißt, Am Kronenplatz  
Dorfbäckerei Ritter, Brunnenstraße 2
- Köndringen:** Bäckerei Bühler, Bahnhofstraße 2
- Heimbach:** Schloßcafé, Ostman-Ulm-Straße
- Nimburg:** Metzgerei Groß, Stockbrunnenstraße 1

Mit uns können Sie rechnen.  
Der Sparkassen-Privatkredit.

Der Unterschied beginnt beim Namen.

Der Sparkassen-Privatkredit hilft immer dann, wenn es im Leben drauf ankommt. Schnell und unkompliziert mit günstigen Zinsen und kleinen Raten. Entdecken Sie den Unterschied in Ihrer Geschäftsstelle und unter [www.sparkasse-freiburg.de](http://www.sparkasse-freiburg.de)

Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher Breisgau

### » Diakonisches Werk Emmendingen

#### Am 13. September Sonntags-Café

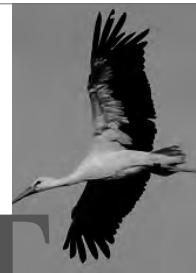
Alle Menschen, die den Sonntagnachmittag nicht gerne alleine verbringen möchten, sind herzlich zu Kaffee und Kuchen, Spielen oder gemeinsamen Gesprächen in den Markt 15 in Emmendingen eingeladen. Interessierte Personen können sich gerne unter folgender Telefonnummer anmelden: 07641 / 9629827, Frau Schmidt-Arendse. Kurzentzschlossene sind auch ohne Anmeldung willkommen. Das Café im Markt 15 hat immer am zweiten Sonntag im Monat von 15.30–18 Uhr geöffnet. Der Eingang ist an der Karl-Friedrich-Straße 20, „Haus zum Engel“ in Emmendingen. Das nächste Sonntagscafé findet am 13. September statt.

#### Freitags-Treff für Menschen in Trauer

Für alle, die einen Abschied oder einen Verlust zu verkraften haben, bieten ausgebildete Trauerbegleiterinnen des Hospizdienstes Emmendingen-Teningen-Freiamt mit den Trägern Caritasverband für den Landkreis Emmendingen und Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirkes Emmendingen am **Freitag, 18. September**, von 17.30 bis 19 Uhr ein offenes Treffen im Markt 15, Karl-Friedrich-Straße 20 in Emmendingen, an. Es gibt einen kleinen Imbiss und die Möglichkeit zum Gespräch mit Menschen in ähnlichen Lebenssituationen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



# 26. Traditioneller HERBSTMARKT



## im Heimatmuseum MENTON

**Kirchstraße 2, Teningen  
am Samstag,  
den 12. September 2015  
von 9.00 – 17.00 Uhr**



**Für Ihr leibliches Wohl gibts  
Flammeköache, Herdepfelsuppe, Rollschinkli mit  
Herdepfelsalat, Heißi Wurscht mit Bürebrot,  
Bibiliskäs, Waffle, ebbis zum Drinke und Kaffee  
und Köache.**



**Im Garten lädt das Spiel- und ÖkoMobil Ihre  
Kinder zu Groß- und Brettspielen ein und im Hof  
wie immer unsere Marktstände mit heimischen  
Produkten.**

Der Erlös dieses 26. Herbstmarktes ist für den  
weiteren Aufbau und Erhalt des Heimatmuseums  
bestimmt.



*Das MentonTeam  
freut sich  
auf Ihren Besuch.*



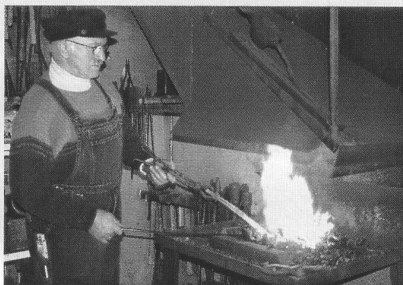


# Tag des offenen Denkmals

## 13. September 2015

### Handwerk, Technik, Industrie

Gestaltung: Eva-Kristina Kuwwe, Bildnachweis: Deutsche Stiftung Denkmalschutz, Bildinformationen: www.tag-des-offenen-denkmals.de/thema



Wir freuen uns auf Ihren Besuch im  
**Heimatmuseum Menton, Kirchstr. 2, 79331 Teningen**

Wir sind für Sie da in der Zeit von 11 – 17 Uhr.

Vorführungen und Arbeiten:

Schmiedezunft Landkreis Emmendingen

Sensen Dengeln

Herstellung von Hanfseilen (Springseil)

Holzwerkzeug und ein Glockenstuhl

Eine kleine Bewirtung erwartet Sie.

Auskünfte zur bundesweiten Aktion:  
Deutsche Stiftung Denkmalschutz  
Schlegelstraße 1, 53113 Bonn  
Tel. 0228 90 91-0

Spendenkonto  
Commerzbank AG, Bonn  
IBAN: DE71 500 400 500 400 500 400  
BIC: COBA DE FF XXX



Das Programm finden  
Sie im Internet unter:  
[www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

Koordiniert durch die



Der Tag des offenen Denkmals ist eine gemeinsame Aktion der zuständigen Ministerien der Bundesländer, der Landesdenkmalpfleger, der Landesarchäologen, der kommunalen Spitzenverbände, des Deutschen Nationalkomitees für Denkmalschutz, der Landeskirchen, der Bistümer, des Bundes Heimat und Umwelt, der Deutschen Burgenvereinigung sowie vieler Kreise, Städte, Gemeinden, Verbände, Vereine, privater Denkmaleigentümer, Bürgerinitiativen und der Deutschen Stiftung Denkmalschutz.



DEUTSCHE STIFTUNG  
DENKMALSCHUTZ



# BADEN MESSE

**12. – 20. Sept.**  
Messe Freiburg

**Verbilligter Vorverkauf**  
**6,50 €**  
statt 8,- €

Eintrittskarte =  
RVF-Ticket

bei  
**Sunshine Reise-Center**  
**Teningen**  
Hindenburgstraße 4  
Teningen

Tickets bei allen **reservix** VVK-Stellen  
und unter: [www.baden-messe.de](http://www.baden-messe.de)

### » Weinfest Malterdingen vom 5. bis 7. September

#### Buspendelverkehr zum Weinfest

Zum Malterdinger Weinfest vom kommenden Samstag bis Montag, 5. bis 7. September, wird ein Buspendelverkehr angeboten.

**Samstag, 5. September:** Rathaus Teningen 19.30 Uhr; Heimbacher Straße, Köndringen 19.35 Uhr; Bushaltestelle Heimbach 19.40 Uhr.

**Sonntag, 6. September:** Rathaus Teningen 11.30, 16.30, 19.30 Uhr; Heimbacher Straße, Köndringen 11.35, 16.35, 19.35 Uhr; Bushaltestelle Heimbach 11.40, 16.40, 19.40 Uhr.

**Montag, 7. September:** Rathaus Teningen 17.30, 19.30 Uhr; Heimbacher Straße, Köndringen 17.35, 19.35 Uhr; Bushaltestelle Heimbach 17.40, 19.40 Uhr.

**Rückfahrten ab Gasthaus Rebstock, Malterdingen:** Samstag, 5. September: 24, 1 Uhr. Sonntag, 6. September: 21, 23 Uhr. Montag, 7. September: 21, 23 Uhr.

### » Kreisverband Obstbau, Garten u. Landschaft (KOGL) EM

#### Noch einmal Sommerschnitt von Obstbäumen und Beerensträuchern

Der Sommerschnitt an Obstbäumen und Beerensträuchern ist immer noch aktuell. Und weil das Interesse groß ist, wird dieses Thema beim nächsten Infoabend im KOGL-Lehrgarten noch einmal behandelt. Ob der eine oder andere den Termin verpasst hat oder weil beim letzten Mal zu wenig Gelegenheit zum selbst Üben war, oder auch nur, um alles noch einmal zu vertiefen – es gibt viele Gründe für eine Wiederholung.

Für den Schnitt der Kirschbäume und einiger anderer Obstarten ist nach der Ernte und vor dem Laubfall die richtige Zeit und bei Kernobst hat der Sommerschnitt andere Auswirkungen als der Winterschnitt. Bei Beerensträuchern ist das richtige und rechtzeitige Schneiden nicht nur für die nächstjährige Fruchtentwicklung von Bedeutung, sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.

Inzwischen ist im Lehrgarten viel Obst reif. Gegen eine kleine Spende können die Besucher Tafelobst ernten und Fallobst auflesen und mitnehmen.

Treffpunkt ist an diesem **Freitag, 4. September, um 17 Uhr** im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen (KOGL) an der Alten Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos, eine kleine Spende hilft für die laufenden Kosten.



### » Gymnasium Kenzingen

#### Schulbeginn am 14. September

Am Montag, 14. September, beginnt der Unterricht nach den Sommerferien für die Klassen 6 bis 12 mit der ersten Stunde um 7.50 Uhr und endet nach Stundenplan um 13.05 Uhr.

Die Einschulungsveranstaltung für die neuen Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 findet am Dienstag, 15. September, um 14.30 Uhr in der Turn- und Festhalle statt. Die Eltern sind dazu sehr herzlich eingeladen.

Am Mittwoch, 16. September, wird um 8 Uhr gemeinsam in der Katholischen Pfarrkirche der ökumenische Eröffnungsgottesdienst gefeiert.

### » SHC Nimburg Crocodiles

#### Nachtflohmarkt am 12. September

Am Samstag, 12. September, findet von 15 bis 22 Uhr der erste Nachtflohmarkt auf dem Hockeyplatz in Nimburg statt. Ab sofort können Plätze für 7 Euro pro Meter reserviert werden. Informationen und Anmeldung unter: [veranstaltungen@nimburg-crocodiles.de](mailto:veranstaltungen@nimburg-crocodiles.de).

### » Der VdK-Ortsverband Teningen informiert

#### Blindengeld für Mehrfachbehinderten

Auch blinde Menschen, die mehrfachbehindert sind, können Blindengeld erhalten. Dies entschied kürzlich das Bundessozialgericht (BSG). Es gab einem Zehnjährigen recht, der schwer hirngeschädigt ist und die Voraussetzungen für den Blindengeldbezug erfüllt. Die rund 360 Euro monatlich sind für Therapien vorgesehen. Bayern, wo der Junge zu Hause ist, hatte dessen Antrag auf Blindengeld abgelehnt, weil das Sehvermögen des Buben nicht stärker beeinträchtigt sei als die übrigen Sinne des Mehrfachbehinderten. Diese Entscheidung der bayrischen Behörden beruhte auf der bisherigen Rechtsprechung. Doch ihre bisherige Position gaben die BSG-Richter nun auf. Denn es gebe keine Rechtfertigung, das Blindengeld zu zahlen, wenn jemand blind sei, und es nicht zu gewähren, wenn auch andere Sinnesorgane betroffen seien. Dies sei eine nicht zu rechtfertigende Ungleichbehandlung, so das BSG unter Aktenzeichen B 9 BL 1/14 R.

Bei sozialrechtlichen Streitfällen gewährt der VdK seinen Mitgliedern Rechtsschutz. Büroadressen und Sprechstunden unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) oder telefonisch (0711 / 61956-0) erfragen.

#### VdK-Erfolg beim Pflegestärkungsgesetz II

Mitte August verabschiedete das Bundeskabinett den Entwurf des Pflegestärkungsgesetzes II – die zweite Stufe der Pflegereform, die 2017 kommen soll. Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg begrüßt das Pflegestärkungsgesetz II grundsätzlich, da es die Besserstellung der Demenzkranken und ihrer pflegenden Angehörigen vorsieht. So soll zum Beispiel der neue Pflegebedürftigkeitsbegriff mit fünf Pflegegraden statt bisher drei Pflegestufen kommen. Bis zu 500.000 weitere Menschen sollen laut Schätzungen Leistungen beziehen können. Pflegenden Angehörige sollen fortan auch in der Arbeitslosenversicherung abgesichert werden.

Der VdK setzt sich seit vielen Jahren für eine grundlegende Pflegereform ein und führte auch bundesweite Kampagnen durch. Er sieht noch Nachbesserungsbedarf zum Beispiel beim Bestandsschutz für bereits eingestufte Pflegebedürftige, bei der Betroffenenmitwirkung im künftigen Ausschuss zur Qualitätsberichterstattung oder auch bei der Finanzierung.

## Erteile Keyboard-Unterricht

Tel. 0 76 63 / 9 93 62

» Vom 4. bis 7. September

### Eichstetter Schwiboge-Wifescht

Von diesem Freitag, 4., bis Montag, 7. September, veranstaltet das Winzerdorf Eichstetten sein 15. Weinfest in festlich geschmückten Höfen und Lauben.

Die Festeröffnung findet am Freitag um 19 Uhr statt. Die Eichstetter Vereine laden zu vielerlei heimischen Spezialitäten aus Küche und Keller ein. Für die musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt. In diesem Zusammenhang wird auf die Brauchtums-Vorführungen am Samstag, 16 Uhr zum Thema „Eichstetten auf Rädern – vom Hochrad bis 100 PS“ verwiesen. Das Festprogramm kann auch im Internet unter [www.eichstetten.de](http://www.eichstetten.de) eingesehen werden.

**Abfahrt:** Teningen: Haltestelle Rathaus/Post: 19.42 und 21.12 Uhr (Linie 1). Nimburg: Haltestelle Rathaus: 19.50 und 21.20 Uhr (Linie 2).

**Rückfahrt Linie 1 und 2:** Haltestelle Dorfgraben/Zehntscheuer: 24, 1.30 und 3 Uhr.

Der Fahrpreis beträgt 3 Euro (Kinder bis zwölf Jahre frei in Begleitung Erwachsener). Die Eichstetter Vereinsgemeinschaft lädt hiermit die Teningen und Nimburger Bevölkerung herzlich zum Besuch des Festes ein.

» Ludwig Haberstroh feierte seinen 90. Geburtstag

### Ein Unternehmer aus Leidenschaft

Ludwig Haberstroh, Mitbegründer der Emmendinger Maschinenbau GmbH, feierte in seinem Haus in Nimburg seinen 90. Geburtstag. Mit Stolz kann der Jubilar auf sein Lebenswerk blicken. Auch heute strahlt Haberstroh noch Energie und Schaffenskraft aus, auch wenn das Gehen beschwerlicher wurde.

Sein Rezept fürs Wohlbefinden ist seine Familie und sein Freundeskreis, und dies wurde mit einer unzähligen Gratulanten­schar an diesem Tag unterstrichen. Unter ihnen sogar noch frühere Angestellte, die von der Lehrzeit bis zum Rentenbeginn der Firma und ihrem Chef treu geblieben sind und damit auch das gute Betriebsklima sowie das soziale Engagement zusätzlich belegen.

Ludwig Haberstroh wurde in Teningen am 25. August 1925 als viertes Kind der Eheleute Anna und August Haberstroh geboren. Er besuchte in Teningen die Volksschule und absolvierte im Eisen- und Hammerwerk eine Lehre als Maschinenschlosser. Als 18-Jähriger wurde er zur Wehrmacht eingezogen, wo er bis zum Kriegsende als Soldat diente.

Nachdem seine Truppe aufgelöst wurde, machte er sich auf den Weg zu Eltern und Geschwistern, 635 km zu Fuß von Magdeburg nach Teningen.

Nach den Kriegswirren arbeitete er für einige Jahre wieder im Teninger Eisen- und Hammerwerk sowie in Emmendingen bei der Firma Jottka. Am 1. Januar 1957 nutzte er die Chance in die Selbstständigkeit. Mit Teilhaber Fritz Kast mietete er in Emmendingen eine Küferwerkstatt an, dort wurden dann einfache Bohr-, Fräs- und Drehteile hergestellt. Mit Leidenschaft und Selbstdisziplin entwickelte sich das Unternehmen, indem schon nach einigen Jahren 70 Arbeiter ihren Arbeitsplatz fanden. Inzwischen ist aus der kleinen Metallwerkstatt ein angesehenes Unternehmen mit in- und ausländischer Kundschaft geworden.

Von Anfang an unterstützte ihn seine Frau Gerda, geborene Horne, die er im Mai 1954 geheiratet hat. Zusammen wurden berufliche und familiäre Höhen und Tiefen getragen, so auch an diesem Ehrentag, denn Gerda Haberstroh konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Feier teilnehmen. Aus der Ehe

gingen zwei Söhne hervor. Inzwischen gehören zur Familie neben den Schwiegertöchtern auch vier Enkelkinder. Neben Arbeit und Familie fand Haberstroh auch immer Zeit fürs gesellschaftliche Leben und unterstützte die örtlichen Vereine gerne als Sponsor.

Erwin Mick, der stellvertretend für Bürgermeister Heinz-Rudolf Hagenacker die Glückwünsche der Gemeinde Teningen und ein Präsent überbrachte, war sehr erfreut, dem Jubilar in solch einer relativ guten gesundheitlichen und geistigen Verfassung gratulieren zu dürfen.



Man kennt sich nicht nur, sondern vor allem war es Erwin Mick eine Freude, Ludwig Haberstroh zum 90. Geburtstag gratulieren zu dürfen.

» DJO-Gastschülerprogramm

### Schüler aus Peru suchen Gastfamilien

Länder in Lateinamerika kann man ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennenlernen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit den Schulen aus Peru sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

**Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Peru/Arequipa ist vom 5. Oktober bis 8. Dezember.** Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schülerinnen/Schüler sind zwischen 15 und 17 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben in Deutschland vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen. Der Gegenbesuch ist möglich.

**Bei Interesse wendet man sich an:** DJO - Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Telefon 0711 / 625138, Handy 0172 / 6326322, Frau Sellmann und Frau Obrant unter Telefon 0711 / 6586533, Fax 0711 / 625168, E-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de), [www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).

» Zustellung des Amtsblattes

### Amtsblatt nicht erhalten ?

Falls Sie das Amtsblatt nicht erhalten haben, können Sie sich an die Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Tel. 07641/93800 oder mit Fax unter der Nummer 07641/6173 wie auch per Mail an: [zustellung@wzo.de](mailto:zustellung@wzo.de) wenden.

# Wünsche - Anregungen - Mängelmeldung

**Gemeindeverwaltung Teningen,  
Riegeler Straße 12, 79331 Teningen,  
Tel. 07641/5806-0**

Haben Sie Wünsche und Anregungen? Oder haben Sie Mängel festgestellt? Füllen Sie einfach dieses Formular aus, trennen Sie es heraus und senden Sie es an das Bürgermeisteramt.

Eingangsvermerk:

Vielen Dank für Ihre Mitwirkung !

**Absender:**

Name: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

- Gehweg schadhaft
- Fahrbahndecke schadhaft
- Gully liegt hoch/tief
- Straßenlampe defekt
- Abfallablagerungen
- Hydrant schadhaft
- Pflasterabsenkung
- Verkehrs-/Straßenschild schadhaft
- Kanalschächte schadhaft
- Fahnenbehälter schadhaft

☆ zutreffendes bitte ankreuzen

**Beschreibung des Mangels (Erläuterung) / Platz für Wünsche und Anregungen:**

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



## » Ordnungsamt Teningen informiert Merkblatt für Hundebesitzer zum Leinenzwang und zur Beseitigungspflicht für Hundekot

zum Schutz vor den Gefahren durch frei laufende Hunde und zur Sauberhaltung unserer Grünflächen hat die Gemeinde durch eine Polizeiverordnung in verschiedenen Gebieten einen Leinenzwang für Hunde angeordnet und generell festgelegt, dass die Hundebesitzer und -führer verpflichtet sind, den Hundekot zu beseitigen. In diesem Merkblatt möchten wir Sie über die bestehenden Regelungen informieren und Sie bitten, die polizeilichen Ge- bzw. Verbote zu beachten. Die Polizeiliche Umweltschutzverordnung vom 29.11.2006 (§§ 11 und 12) legt dazu Folgendes fest:

### **Leinenzwang:**

Im Innenbereich/Ortsetter (§§ 30 bis 34 Baugesetzbuch) sind auf öffentlichen Straßen und Gehwegen Hunde an der Leine zu führen. Ansonsten dürfen Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen.

Der Leinenzwang wird zusätzlich für folgende Bereiche angeordnet:

1. auf der linken (südwestlichen) Elzdammsseite (Geh- und Radweg auf der Dammkrone einschließlich eines 5 Meter breiten Streifens unterhalb der Dammkrone) ab Gemarkungsgrenze Emmendingen über die La-Ravoire-Brücke/L 114 bis zur Köndringer Elzbrücke/Elzstraße;
2. auf dem Schwammweg bis Einmündung Verbindungsweg „Maiwäldle“, auf dem Verbindungsweg und dem Maiwäldleweg.

### **Beseitigungspflicht für Hundekot:**

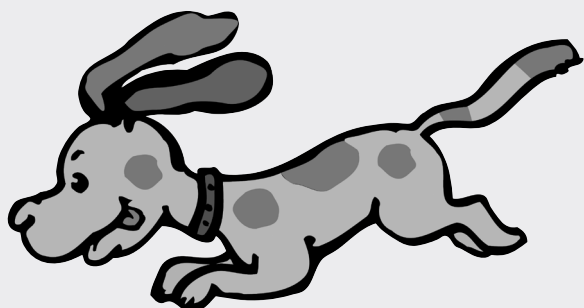
Der Halter oder Führer eines Hundes hat dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen.

### **Betretungsverbot der freien Landschaft während der Vegetationsperiode**

Ein Recht auf Erholung in der freien Landschaft steht jedermann zu. Allerdings besteht während der Vegetationsperiode, d.h. ab April ein Betretungsverbot von landwirtschaftlichen Flächen gemäß § 51 des Naturschutzgesetzes. So dürfen landwirtschaftlich genutzte Flächen in der Zeit zwischen Saat und Ernte, bei Grünland in der Zeit des Aufwuchses und der Mahd beziehungsweise Beweidung nicht betreten werden. Dies gilt natürlich nicht nur für den Menschen, sondern auch für mitgeführte und zu beaufsichtigende Hunde.

### **Ordnungswidrigkeiten:**

Verstöße gegen die genannten Vorschriften können mit einer Geldbuße bis zu 1.000,00 €, bei Verstößen gegen das Naturschutzgesetz mit einer Geldbuße bis zu 15 000,00 € geahndet werden.



# Gottesdienste Kirchen Nachrichten

## Evangelische Gottesdienste

### **Evangelische Kirchengemeinde Teningen, Martin-Luther-Straße 8a**

**Ev. Pfarramt:** Telefon 9334580. Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi. und Fr. von 9 bis 12 Uhr

E-Mail: [Pfarramt@Kirche-Teningen.de](mailto:Pfarramt@Kirche-Teningen.de)

### **Gottesdienste und Veranstaltungen:**

So., 6.9., 9 Uhr: Gottesdienst mit Taufe von Lia Hetterich (Prädikantin Stöcklin). Mo., 7.9., 20 Uhr: Kirchenchorprobe.

### **Landeskirchliche Gemeinschaft des Evang. Vereins für Innere Mission A.B.**

So., 6.9., 11 Uhr: Gottesdienst in Emmendingen. Di., 8.9., 18 Uhr: Bibelstunde bei Krayer.

Es wird zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

### **Evang. Kirchengemeinde Köndringen**

Evang. Pfarramt Köndringen, Bahnhofstraße 6, Telefon 8535

E-Mail: [info@eki-koendringen.de](mailto:info@eki-koendringen.de)

Öffnungszeiten Pfarramt: Das Pfarramt ist wegen Urlaubs geschlossen. Keine Sprechzeiten mit Pfarrer Haßler in den Sommerferien.

### **Gottesdienste und Veranstaltungen:**

Fr., 4.9., 9.30 Uhr: Spielgruppe im Gemeindehaus, Info: Nicole Krenkel, Telefon 9629826. So., 6.9., 10.15 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer i.P. Georg Interschick.

### **Kirchengemeinde Nimburg**

Sprechzeiten im Pfarramt Nimburg, Breisacher Straße 24: Telefon 07663 / 2260, Fax: 07663 / 940712. Mittwoch von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr. Freitag von 10 bis 12 Uhr. Die Gottesdienste stehen auch im Internet unter [www.Nimburg.de](http://www.Nimburg.de), E-Mail: [kirchenimburg@t-online.de](mailto:kirchenimburg@t-online.de).

### **Gottesdienste und Veranstaltungen:**

So., 6.9. 10 Uhr: Gottesdienst in der Bergkirche; **kein** Kindergottesdienst während der Ferien. Di., 8.9., 14 Uhr: Handarbeitskreis; 20 Uhr: Singkreis.

## Katholische Gottesdienste

### **Pfarrbüro St. Gallus, Zehnthof 1, Heimbach**

Telefon 07641 / 46889-60, Fax 07641 / 46889-69

E-Mail: [st.gallus@kath-emmendingen.de](mailto:st.gallus@kath-emmendingen.de)

Internet: [www.kath-emmendingen.de](http://www.kath-emmendingen.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros:** Dienstag und Donnerstag, 9 bis 12.30 Uhr

### **Gottesdienste und Veranstaltungen:**

Mi., 2.9., St. Marien, 17.30 Uhr: Vesper mit Schriftlesung. Do., 3.9., St. Marien, 18 Uhr: Rosenkranzandacht; 18.30 Uhr: Hl. Messe für verstorbene Angehörige (Pfarrer Rochlitz). Fr., 4.9., St. Gallus, 9 Uhr: „Sturzprävention“-Kurs im GZ (Krankenpflegeverein); 18 Uhr: Rosenkranzandacht; 18.30 Uhr: Hl. Messe (Pfarrer Striet). Sa., 5.9., St. Gallus, 10 Uhr: Trauung von Christina und Manuel Ott und Taufe von Julius Ott; 14 Uhr: Goldene Hochzeit von Rita und Klaus Hügler; St. Marien, 18 Uhr: Rosenkranzandacht; 18.30 Uhr: Hl. Messe (Pfarrer Striet). So., 6.9., St. Gallus,

10.30 Uhr: Hl. Messe (Pfarrer Striet). Di., 8.9., St. Gallus, 16.30 Uhr: Katholische Öffentliche Bücherei geöffnet. Mi., 9.9., St. Marien, 17.30 Uhr: Vesper mit Schriftlesung. Do., 10.9., St. Marien, 18 Uhr: Rosenkranzandacht; 18.30 Uhr: Hl. Messe (Pfarrer Rochlitz) für die armen Seelen.

## Liebenzeller Gemeinschaft Köndringen

### Termine vom 6. bis 11. September:

So., 6.9., 11 Uhr: Gottesdienst. Di., 8.9., 19.30 Uhr: Bibelgespräch. Fr., 11.9., 19.30 Uhr: EC-Jugendbund.

Alle Veranstaltungen finden im Haus der Liebenzeller Gemeinschaft, Am Kindergarten 8, statt. Die Liebenzeller Gemeinschaft lädt ganz herzlich zu ihren Veranstaltungen ein. Internet: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org).

## Neuapostolische Kirche Köndringen

Der Wochengottesdienst ist am Donnerstag, 3.9., um 20 Uhr in der Kirche in Köndringen, Am Hungerberg 21.

Am Sonntag, 6.9., ist die Gemeinde Köndringen in die Neuapostolische Kirche Emmendingen, Roethestraße, eingeladen. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr.

Die Neuapostolische Kirche lädt hierzu herzlich ein. Informationen unter [www.nak-freiburg.de](http://www.nak-freiburg.de).

## Zeugen Jehovas

im Königreichssaal in der Ramiestraße 74, 79312 Emmendingen. Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org)

### Zusammenkünfte:

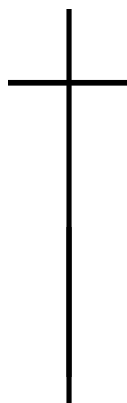
Donnerstags, 19 Uhr: Theokratische Predigtdienstschule und Dienstzusammenkunft.

Sonntags, 10 Uhr: Öffentlicher Vortrag, anschließend Wachturmstudium.



## DANKSAGUNG

In unserem Leben hast Du Deinen Platz verlassen  
in unserem Herzen bist Du immer bei uns.



Wir danken allen recht herzlich, die sich in der Stunde des Abschieds  
von unserer lieben Verstorbenen

## Martha Luise Weiß

geb. Spürgin

\* 12.10.1922 † 5.8.2015

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
durch tröstende Worte, liebevolle Zeilen, Blumen und Geldspenden  
zum Ausdruck brachten.

Herzlichen Dank:

- Frau Pfarrerin Maßholder für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Kölblin für die gute ärztliche Betreuung
- der Sozialstation St. Stephanus Teningen für die liebevolle Hilfe
- dem Kreiskrankenhaus Emmendingen Station 52
- dem Bestattungsunternehmen Gebhardt für die hilfreiche Entlastung
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten aus nah und fern die gemeinsam mit uns Abschied genommen haben

Teningen, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen  
Bernd, Heinz und Ernst Weiß mit Familien